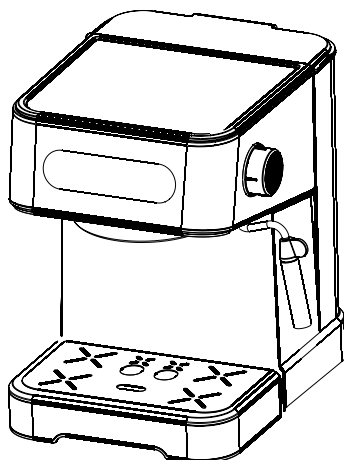


TRENTO



ES. Instrucciones de uso

EN. Instructions for use

FR. Mode d'emploi

PT. Instruções de uso

IT. Istruzioni per l'uso

CA. Instruccions d'ús

DE. Gebrauchsanleitung

NL. Gebruiksaanwijzing

RO. Instrucțiuni de utilizare

PL. Instrukcja obsługi

BG. Инструкция за употреба

EL. Οδηγίες χρήσης

RU. Инструкция по применению

DA. Brugsanvisning

NO. Instruksjoner for bruk

SV. Användningsinstruktioner

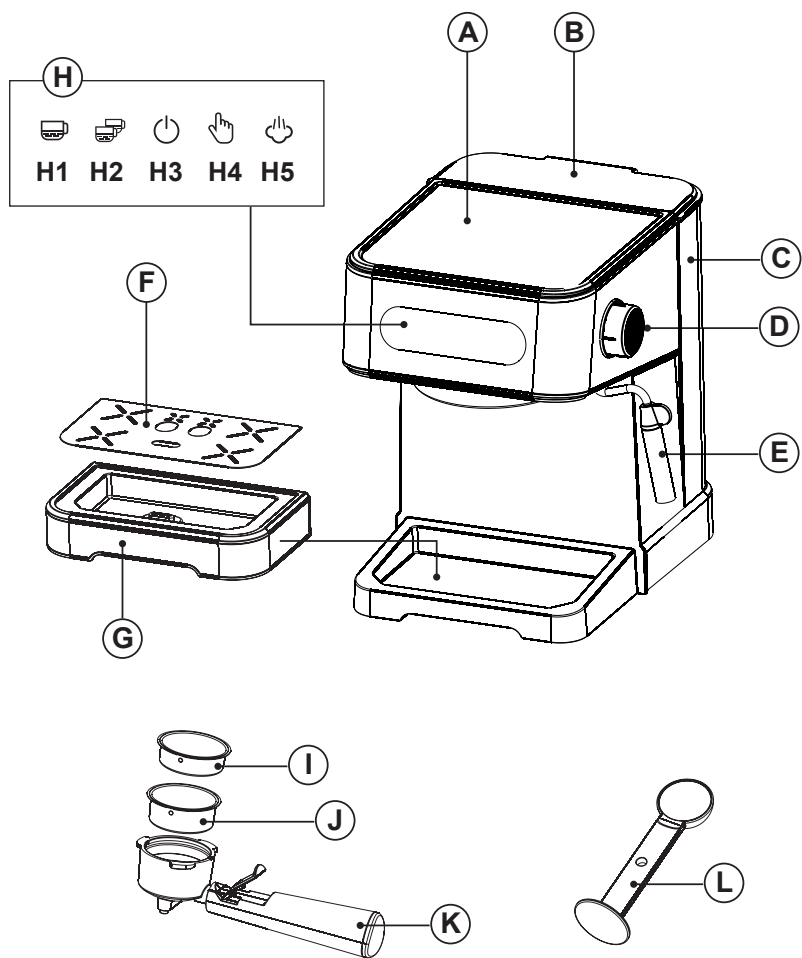
FI. Käyttöohjeet

TR. Kullanım için talimatlar

AR. تعليمات الاستخدام

taurus





**CAFETERA ESPRESSO
TRENTO****DESCRIPCIÓN**

- A Bandeja calentadora de tazas
- B Tapa del depósito de agua
- C Depósito de agua
- D Mando de vapor
- E Tubo de vapor
- F Rejilla de la bandeja de goteo
- G Bandeja de goteo
- H Panel táctil
 - H1 Botón de 1 taza de café
 - H2 Botón de 2 tazas de café
 - H3 Botón de encendido/apagado
 - H4 Botón de función manual
 - H5 Botón de vapor
- I Filtro para 1 taza de café
- J Filtro para 2 tazas de café
- K Portafiltro
- L Cuchara dosificadora con prensador

USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si las piezas o accesorios no están bien colocados o son defectuosos.
- No utilice el aparato si los accesorios que lleva están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No utilice el aparato sin su(s) filtro(s) correctamente colocado(s).
- No encienda el aparato sin agua.
- No utilice el aparato si el botón de encendido/apagado no funciona.
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- No utilice el aparato si está volcado y no le dé la vuelta.
- No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- Respete los niveles MAX y MIN.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- No guarde el aparato si aún está caliente.
- Utilice sólo agua con el aparato.
- Se recomienda el uso de agua mineral embotellada adaptada al consumo humano.

- No deje nunca el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.
- No retire el portafiltro cuando se esté preparando el café, ya que en ese momento se encuentra bajo presión.

INSTRUCCIONES DE USO**ANTES DE SU USO**

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso
- Antes de utilizar el producto por primera vez, le recomendamos que lo haga sólo con agua.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las piezas que vayan a entrar en contacto con los alimentos de la forma descrita en la sección de limpieza.
- Antes de encender el producto, compruebe que el mando del vapor esté cerrado.

LLENADO CON AGUA

- Debe llenar el depósito de agua antes de encender el aparato.
- Retire el depósito de agua del producto.
- Abra la tapa.
- Llene el depósito de agua teniendo cuidado de respetar el nivel MAX.
- Cierre la tapa.
- Vuelva a colocar el depósito en su alojamiento, asegurándose de que queda bien encajado.

CEBADO DEL CIRCUITO

- Esta sencilla operación garantiza una dosificación óptima y debe realizarse:
 - Al empezar
 - Cuando la máquina no se haya utilizado durante mucho tiempo (1 ó 2 semanas)
 - Después de producir vapor
 - Cuando el depósito se haya quedado sin agua
- Llene el depósito con agua, asegurándose de no sobrepasar el marcador de nivel MAX.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Pulse el botón de encendido/apagado hasta que se ilumine.
- Para esta operación no es necesario esperar a que la máquina se caliente.
- Sin montar el portafiltro (o con el portafiltro montado pero sin café), coloque un recipiente debajo del tubo de vapor.

- Abra el mando del vapor girándolo en sentido antihorario.
- La bomba comenzará a funcionar, extrayendo agua del depósito.
- Entonces saldrá agua por el tubo de vapor. Espere hasta que haya salido aproximadamente una taza llena.
- Para finalizar la operación, cierre el mando del vapor girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- Esto completará esta operación de cebado.
- NOTA: Al bombear agua por primera vez, es posible que oiga un ruido. Esto es perfectamente normal, ya que el aparato está expulsando el aire que había en su interior. El ruido desaparecerá al cabo de unos segundos.

USO

- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato utilizando el botón de encendido/apagado.
- Las luces indicadoras de los botones parpadearán, indicando que se está produciendo el precalentamiento.
- Cuando la operación de precalentamiento haya finalizado, las luces permanecerán encendidas. Los botones no funcionarán durante la operación de precalentamiento.
- La máquina ya está lista para preparar su café.

ELABORACIÓN DEL CAFÉ UN CAFÉ

- Retire el soporte del filtro, si ya está montado.
- Coloque el filtro para 1 taza de café en el portafiltro.
- Llene el filtro de café con 7-8 g de café molido y presiónelo utilizando el prensador de la cuchara dosificadora.
- Coloque el portafiltros en el aparato, girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta su posición de bloqueo.
- Pulse el botón de 1 taza de café. El aparato comenzará la precolación vertiendo un poco de agua sobre el café para humedecerlo. A continuación, preparará el café y se detendrá automáticamente. Una vez finalizada la función, proceda a limpiar el filtro.
- NOTA: Recomendamos el café de tueste natural. El café Torrefacto puede afectar al funcionamiento de la máquina.
- NOTA: Para disfrutar de todo el aroma del café, recomendamos vaciar y limpiar el filtro con un cepillo de limpieza fino después de cada uso.

DOS CAFÉS

- Repita los pasos anteriores, sustituyendo el filtro para 1 taza de café por el filtro para 2 tazas de café y llenándolo con aproximadamente 15-16 g de café molido.

- Pulse el botón 2 tazas de café y el aparato funcionará hasta que finalice la preparación.

FUNCIÓN MANUAL

- Esta función debe realizarse con el filtro para 2 tazas de café. Siga los pasos del apartado anterior "Dos cafés".
- En lugar de pulsar el botón de 2 tazas de café, pulse ahora el botón de función Manual.
- El café comenzará a prepararse, cuando tenga la cantidad de café deseada, sólo tiene que volver a pulsar el botón.
- Esta función le permite preparar hasta una cantidad igual a 2 tazas de café.

OBTENCIÓN DE VAPOR

- El vapor se utiliza para espumar la leche para el capuchino y también para calentar otros líquidos.
- Encienda el aparato pulsando el botón de encendido/apagado.
- Los botones de encendido/apagado, 1 café, 2 cafés y manual se encenderán de forma intermitente.
- Pulse el botón de vapor y espere a que se encienda el piloto.
- Esta luz indicará que se ha alcanzado la temperatura de vapor.
- Coloque un recipiente debajo del tubo de vapor.
- Abra el mando del vapor girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Durante unos segundos, el agua que ha permanecido en el vaporizador puede salir. En poco tiempo, sólo saldrá vapor.
- Cuando tenga suficiente, cierre el mando del vapor girándolo en el sentido de las agujas del reloj, teniendo cuidado con el vapor caliente.
- Retire el recipiente.
- Apague la función de vapor pulsando el botón de vapor.

FUNCIÓN DE ESPERA

- Para ahorrar energía, el aparato pasa al modo de espera después de 25 minutos si el usuario no lo utiliza.
- A continuación, el botón de encendido/apagado parpadeará.
- Para volver al funcionamiento normal basta con pulsar el botón de encendido/apagado del aparato.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Apague el aparato utilizando el botón de encendido/apagado.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.

- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga solo y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si el aparato no vuelve a ponerse en marcha, solicite asistencia técnica autorizada.

LIMPIEZA

ENTRE CAFÉS

- Para disfrutar del mejor café, recomendamos mantener siempre limpia la cafetera.
- Vacíe el café del filtro dándole un golpe seco o con la ayuda de una cuchara o utensilio.
- Limpie el filtro con agua tibia o con un cepillo de limpieza fino para eliminar los restos de café.
- Utilice un paño húmedo para limpiar la ducha (el soporte del portafiltro) y eliminar los restos de café.
- PRECAUCIÓN: Asegúrese de no tocar ninguna de las piezas que intervienen en la preparación (filtro, ducha...) inmediatamente después de preparar el café.

LIMPIEZA BÁSICA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No deje que entre agua ni ningún otro líquido en las rejillas de ventilación para evitar daños en las partes internas del aparato.
- Las siguientes piezas pueden lavarse en el lavavajillas (con un programa de limpieza suave) o en agua caliente jabonosa:
 - Depósito de agua
 - Bandeja de goteo
 - Filtros de café
 - Cuchara dosificadora
- A continuación, seque todas las piezas antes de volver a colocarlas y guardar el aparato.

LIMPIEZA DEL TUBO DE VAPOR

- ADVERTENCIA Todas las partes del tubo de vapor pueden estar muy calientes.
- Es aconsejable limpiar el tubo de vapor después de producir vapor y antes de apagar la máquina para evitar la acumulación de suciedad.
- Para ello, retire el manguito del tubo de vapor. Coloque un vaso con un poco de agua debajo del tubo y, a continuación, sumerja el tubo en el agua.
- Siga las instrucciones de la sección "Obtención de vapor" para que salga agua caliente por el tubo de vapor.
- Seque el tubo con un paño y vuelva a colocar el manguito.
- Si no sale vapor, es posible que la leche seca esté bloqueando la salida. En este caso, utilice una aguja para desatascar con cuidado la punta del tubo de vapor.
- Una vez limpio, aclárelo bajo el grifo y vuelva a montarlo. Haga más vapor.

CÓMO TRATAR LAS INCRUSTACIONES DE CAL

- Para que el aparato funcione correctamente debe mantenerse libre de incrustaciones de cal o magnesio causadas por el uso de agua dura.
- Para evitar este tipo de problemas, recomendamos el uso de agua con baja mineralización de cal o magnesio.
- No obstante, si no es posible utilizar el tipo de agua recomendado anteriormente, deberá eliminar periódicamente la cal del aparato:
 - Cada 6 semanas si el agua es "muy dura".
 - Cada 12 semanas si el agua es "dura".
- En este tipo de productos debe utilizarse un producto antical específico.
- No se recomiendan soluciones caseras en la descalcificación de este aparato, como el uso de vinagre.

**ESPRESSO COFFEE MAKER
TRENTO****DESCRIPTION**

- A Cup warming plate
- B Water tank lid
- C Water tank
- D Steam knob
- E Steam pipe
- F Drip tray grill
- G Drip tray
- H Touch panel
 - H1 1 coffee cup button
 - H2 2 coffee cups button
 - H3 On/Off button
 - H4 Manual function button
 - H5 Steam button
- I Filter for 1 cup of coffee
- J Filter for 2 cups of coffee
- K Portafilter
- L Measuring spoon with tamper

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the parts or accessories are not properly fitted or are defective.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance without its filter(s) correctly in place.
- Do not switch the appliance on without water.
- Do not use the appliance if the on/off button does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Respect the MAX and MIN levels.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Only use water with the appliance.
- The use of bottled mineral water adapted for human consumption is recommended.

- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not remove the filter holder when coffee is being made as it is then under pressure.

INSTRUCTIONS FOR USE**BEFORE USE**

- Make sure that all the product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Before using the product for the first time, we recommend running it just with water.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.
- Before turning on the product, check that the steam knob is closed.

FILLING WITH WATER

- You must fill the water tank before turning on the appliance.
- Remove the product's water tank.
- Open the lid.
- Fill the water tank taking care to observe the MAX level.
- Close the lid.
- Replace the tank in its housing, ensuring that it is well fitted.

PRIMING THE CIRCUIT

- This simple operation ensures optimum dispensing and has to be performed:
 - When first starting
 - When the machine has not been used for a long time (1 or 2 weeks)
 - After producing steam
 - When the tank has run out of water
- Fill the tank with water, making sure not to exceed the MAX level marker.
- Connect the appliance to the mains.
- Press the On/Off button until its lightened.
- For this operation is not necessary to wait for the machine to heat up.
- Without fitting the filter holder (or with the filter holder fitted but without coffee), place a container below the steam pipe.

- Open the steam knob by turning anti-clockwise.
- The pump will start to operate, taking water from the tank.
- Then water will come out through the steam pipe. Wait until approximately one cupful has come out.
- To finish the operation, close the steam knob by turning it clockwise.
- This will complete this priming operation.
- NOTE: When pumping water for the first time, you may hear a noise. This is perfectly normal, as the appliance is expelling air which was inside it. The noise will disappear after a few seconds.

USE

- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using the on/off button.
- The indicator lights on the buttons will flash, indicating that preheating is taking place.
- When the preheating operation has finished, the lights will remain lit. The buttons will not work during the preheating operation.
- The machine is now ready to make your coffee.

BREWING COFFEE ONE COFFEE

- Remove the filter holder, if it is already fitted.
- Place the filter for 1 cup of coffee in the filter holder.
- Fill the coffee filter with 7-8 g of ground coffee and press it down using the tamper on the measuring spoon.
- Fit the filter holder in the appliance, turning anticlockwise to its locking position.
- Press the 1 coffee cup button. The appliance will start pre-brewing by pouring a little water over the coffee to moisten it. It will then brew the coffee and stop automatically. Once the function has finished, proceed to clean the filter.
- NOTE: We recommend natural roast coffee. Torrefacto coffee may affect the operation of the machine.
- NOTE: To enjoy the full aroma of the coffee, we recommend emptying and cleaning the filter with a fine cleaning brush after each use.

TWO COFFEES

- Repeat the previous steps, replacing the filter for 1 cup of coffee with the filter for 2 cups of coffee and filling it with approximately 15-16 g of ground coffee.
- Press the 2 coffee cups button, then the appliance will operate until brewing is completed.

MANUAL FUNCTION

- This function needs to be done with the filter for 2 cups of coffee. Follow the steps in previous "Two coffees" section.
- Instead of pressing the 2 coffee cups button, now press the Manual function button.
- The coffee will start brewing, when you have the desired amount of coffee, you just need to press the button again.
- This function allows you to prepare up a quantity equal to 2 cups of coffee.

OBTAINING STEAM

- The steam is used to froth milk for cappuccino and also to heat other liquids.
- Turn the appliance on by pressing the on/off button.
- The on/off, 1 coffee, 2 coffees and manual buttons will come on flashing.
- Press the steam button and wait until the pilot light comes on.
- This light will indicate that the steam temperature has been reached.
- Place a container under the steam pipe.
- Open the steam knob by turning in anticlockwise.
- For a few seconds, the water which has remained in the vaporiser can come out. In a short time, only steam will come out.
- When you have enough, close the steam knob by turning it clockwise, being careful with the hot steam.
- Remove the container.
- Turn off steam function by pressing the steam button

STAND-BY FUNCTION

- In order to save energy, the appliance passes to stand-by after 25 minutes if the user does not use it.
- The on/off button then will blink.
- To return to normal operation simply press the appliance's on/off button.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Turn the appliance off using the on/off button.
- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool down.
- Clean the appliance.

SAFETY THERMAL PROTECTOR

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the

machine does not start again seek authorised technical assistance.

CLEANING

BETWEEN COFFEES

- To enjoy the best coffee, we recommend always keeping the coffee maker clean.
- Empty the coffee out of the filter by giving it a sharp tap or with the help of a spoon or utensil.
- Clean the filter with warm water or with a fine cleaning brush to remove any coffee remains.
- Use a damp cloth to wipe the shower (the filter holder support) to remove any coffee remains.
- CAUTION: Make sure not to touch any of the parts involved in the brewing (filter, shower...) immediately after making coffee.

BASIC CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program) or soapy hot water:
 - Water tank
 - Drip tray
 - Coffee filters
 - Measuring spoon
- Next, dry all the parts before refitting them and storing the appliance.

CLEANING OF THE STEAM PIPE

- WARNING! All parts of the steam pipe can be very hot.
- It is advisable to clean the steam pipe after producing steam and before switching off the machine to prevent a build-up of dirt.
- To do this, remove the sleeve from the steam tube. Place a glass with a little water under the tube, then immerse the tube in the water.
- Follow the instructions in the 'Making steam' section to allow hot water to come out of the steam pipe.
- Dry the tube with a cloth and replace the sleeve.

• If steam does not come out, dry milk may be blocking the outlet. In this case, use a needle to carefully unblock the tip of the steam pipe.

- Once clean, rinse under running tap water and reassemble. Make some more steam.

HOW TO DEAL WITH LIME SCALE INCRUSTATIONS

- For the appliance to work correctly it should be kept free of limescale or magnesium incrustations caused by the use of hard water.
- To prevent this kind of problem, we recommend the use of water with low lime or magnesium mineralisation.
- However, if it is not possible to use the kind of water recommended above, you should periodically remove the limescale from the appliance:
 - Every 6 weeks if the water is "very hard".
 - Every 12 weeks if the water is "hard".

- A specific anti-lime scale product should be used on this kind of product.
- Homemade solutions are not recommended in the decaling of this appliance, such as the use of vinegar.

**CAFETIÈRE ESPRESSO
TRENTO****DESCRIPTION**

- A Plaque chauffante pour tasses
- B Couvercle du réservoir d'eau
- C Réservoir d'eau
- D Bouton de vapeur
- E Tuyau de vapeur
- F Grille d'égouttage
- G Plateau d'égouttage
- H Écran tactile
 - H1 Bouton 1 tasse de café
 - H2 Bouton 2 tasses de café
 - H3 Bouton Marche/Arrêt
 - H4 Bouton fonction manuelle
 - H5 Bouton vapeur
- I Filtre pour 1 tasse de café
- J Filtre pour 2 tasses de café
- K Portafiltre
- L Cuillère à mesurer avec tamper

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les pièces ou accessoires ne sont pas correctement montés ou sont défectueux.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si le(s) filtre(s) n'est (ne sont) pas correctement en place.
- Ne mettez pas l'appareil en marche sans eau.
- N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est renversé et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou qu'il est branché sur le secteur.
- Respectez les niveaux MAX et MIN.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- N'utilisez que de l'eau avec l'appareil.
- L'utilisation d'eau minérale en bouteille adaptée à la consommation humaine est recommandée.

- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Ne retirez pas le porte-filtre pendant la préparation du café, car il est alors sous pression.

MODE D'EMPLOI**AVANT L'UTILISATION**

- Assurez-vous que tous les emballages du produit ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nous vous recommandons de le faire fonctionner uniquement avec de l'eau.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec les aliments de la manière décrite dans la section consacrée au nettoyage.
- Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez que le bouton de vapeur est fermé.

REPLISSAGE AVEC DE L'EAU

- Vous devez remplir le réservoir d'eau avant de mettre l'appareil en marche.
- Retirez le réservoir d'eau du produit.
- Ouvrez le couvercle.
- Remplissez le réservoir d'eau en veillant à respecter le niveau MAX.
- Fermez le couvercle.
- Remplacez le réservoir dans son logement en veillant à ce qu'il soit bien ajusté.

AMORÇAGE DU CIRCUIT

- Cette opération simple assure une distribution optimale et doit être effectuée :
 - Lors de la première mise en service
 - Lorsque la machine n'a pas été utilisée pendant une longue période (1 ou 2 semaines)
 - Après avoir produit de la vapeur
 - Lorsque le réservoir n'a plus d'eau
- Remplissez le réservoir avec de l'eau, en veillant à ne pas dépasser le marqueur de niveau MAX.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Appuyez sur le bouton On/Off jusqu'à ce qu'il s'éclaircisse.
- Pour cette opération, il n'est pas nécessaire d'attendre que la machine chauffe.

- Sans monter le porte-filtre (ou avec le porte-filtre monté mais sans café), placez un récipient sous le tuyau de vapeur.
- Ouvrez le bouton de vapeur en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- La pompe se met en marche et prélève de l'eau dans le réservoir.
- L'eau s'écoule alors par le tuyau de vapeur. Attendez qu'environ une tasse d'eau soit sortie.
- Pour terminer l'opération, fermez le bouton vapeur en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- L'opération d'amorçage est ainsi terminée.
- REMARQUE : Lorsque vous pompez de l'eau pour la première fois, il se peut que vous entendiez un bruit. C'est tout à fait normal, car l'appareil expulse l'air qui se trouvait à l'intérieur. Le bruit disparaît après quelques secondes.

UTILISER

- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Allumez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt.
- Les témoins lumineux des touches clignotent, indiquant que le préchauffage est en cours.
- Lorsque l'opération de préchauffage est terminée, les voyants restent allumés. Les touches ne fonctionnent pas pendant l'opération de préchauffage.
- La machine est maintenant prête à préparer votre café.

BRASSAGE DE CAFÉ UN CAFÉ

- Retirez le porte-filtre, s'il est déjà en place.
- Placez le filtre pour 1 tasse de café dans le porte-filtre.
- Remplissez le filtre à café de 7 à 8 g de café moulu et pressez-le à l'aide du tamper de la cuillère à mesurer.
- Insérez le porte-filtre dans l'appareil, en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa position de verrouillage.
- Appuyez sur la touche 1 tasse de café. L'appareil commence la pré-infusion en versant un peu d'eau sur le café pour l'humidifier. Il prépare ensuite le café et s'arrête automatiquement. Une fois la fonction terminée, procédez au nettoyage du filtre.
- NOTE : Nous recommandons un café de torréfaction naturelle. Le café torréfié peut affecter le fonctionnement de la machine.
- NOTE : Pour profiter pleinement de l'arôme du café, nous vous recommandons de vider et de nettoyer le filtre à l'aide d'une brosse de nettoyage fine après chaque utilisation.

DEUX CAFÉS

- Répétez les étapes précédentes en remplaçant le filtre pour 1 tasse de café par le filtre pour 2 tasses de café et en le remplissant avec environ 15-16 g de café moulu.
- Appuyez sur la touche 2 tasses à café, puis l'appareil fonctionnera jusqu'à ce que la préparation soit terminée.

FONCTION MANUELLE

- Cette fonction doit être effectuée avec le filtre pour 2 tasses de café. Suivez les étapes de la section précédente "Deux cafés".
- Au lieu d'appuyer sur la touche 2 tasses à café, appuyez maintenant sur la touche de fonction manuelle.
- Le café commence à infuser. Lorsque vous avez obtenu la quantité de café souhaitée, il vous suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton.
- Cette fonction vous permet de préparer une quantité égale à 2 tasses de café.

OBTENTION DE VAPEUR

- La vapeur est utilisée pour faire mousser le lait pour le cappuccino et pour chauffer d'autres liquides.
- Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- Les touches marche/arrêt, 1 café, 2 cafés et manuel clignotent.
- Appuyez sur le bouton vapeur et attendez que le témoin lumineux s'allume.
- Ce voyant indique que la température de la vapeur est atteinte.
- Placez un récipient sous le tuyau de vapeur.
- Ouvrez le bouton de vapeur en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pendant quelques secondes, l'eau qui est restée dans le vaporisateur peut sortir. En peu de temps, seule de la vapeur s'échappe.
- Lorsque vous en avez assez, fermez le bouton de vapeur en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, en faisant attention à la vapeur chaude.
- Retirez le récipient.
- Désactiver la fonction vapeur en appuyant sur le bouton vapeur.

FONCTION DE VEILLE

- Afin d'économiser de l'énergie, l'appareil se met en veille après 25 minutes si l'utilisateur ne l'utilise pas.
- La touche marche/arrêt clignote alors.
- Pour revenir au fonctionnement normal, il suffit d'appuyer sur le bouton marche/arrêt de l'appareil.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Éteignez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Laissez refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint et ne se rallume pas, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si l'appareil ne redémarre pas, demandez une assistance technique agréée.

NETTOYAGE

ENTRE DEUX CAFÉS

- Pour profiter d'un café de qualité, nous vous recommandons de toujours garder la cafetière propre.
- Videz le café du filtre en donnant un coup sec ou à l'aide d'une cuillère ou d'un ustensile.
- Nettoyez le filtre à l'eau chaude ou à l'aide d'une brosse de nettoyage fine pour éliminer les restes de café.
- Utilisez un chiffon humide pour essuyer la douche (le support du porte-filtre) afin d'éliminer les restes de café.
- ATTENTION : Veillez à ne pas toucher les parties impliquées dans l'infusion (filtre, douche...) immédiatement après la préparation du café.

NETTOYAGE DE BASE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- Les pièces suivantes peuvent être lavées au lave-vaisselle (en utilisant un programme de nettoyage doux) ou à l'eau chaude savonneuse :

- Réservoir d'eau
- Plateau d'égouttage
- Filtres à café
- Cuillère à mesurer

- Séchez ensuite toutes les pièces avant de les remonter et de ranger l'appareil.

NETTOYAGE DE LA CONDUITE DE VAPEUR

- ATTENTION ! Toutes les parties du tuyau de vapeur peuvent être très chaudes.
- Il est conseillé de nettoyer le tuyau de vapeur après avoir produit de la vapeur et avant d'éteindre la machine afin d'éviter l'accumulation de saletés.
- Pour ce faire, retirez le manchon du tube à vapeur. Placez un verre contenant un peu d'eau sous le tube, puis immergez le tube dans l'eau.
- Suivez les instructions de la section "Faire de la vapeur" pour permettre à l'eau chaude de sortir du tuyau de vapeur.
- Séchez le tube avec un chiffon et remettez le manchon en place.
- Si la vapeur ne sort pas, il se peut que du lait sec bloque la sortie. Dans ce cas, utilisez une aiguille pour débloquer avec précaution l'extrémité du tuyau de vapeur.
- Une fois propre, rincez sous l'eau du robinet et remontez le tout. Faites encore plus de vapeur.

COMMENT TRAITER LES INCRUSTATIONS DE CALCAIRE

- Pour que l'appareil fonctionne correctement, il doit être exempt d'incrustations de calcaire ou de magnésium dues à l'utilisation d'eau dure.
- Pour éviter ce genre de problème, nous recommandons l'utilisation d'une eau faiblement minéralisée en calcaire ou en magnésium.
- Toutefois, s'il n'est pas possible d'utiliser le type d'eau recommandé ci-dessus, vous devez périodiquement éliminer le calcaire de l'appareil :
 - Toutes les 6 semaines si l'eau est "très dure".
 - Toutes les 12 semaines si l'eau est "dure".
- Un produit anticalcaire spécifique doit être utilisé sur ce type de produit.
- Les solutions maison ne sont pas recommandées pour le décalque de cet appareil, comme l'utilisation de vinaigre.

**MÁQUINA DE CAFÉ EXPRESSO
TRENTO****DESCRIÇÃO**

- A Placa de aquecimento para chávenas
- B Tampa do depósito de água
- C Depósito de água
- D Botão de vapor
- E Tubo de vapor
- F Grelha do tabuleiro de recolha de gotas
- G Tabuleiro de recolha de água
- H Pannel tátil
 - H1 Botão 1 chávena de café
 - H2 Botão 2 chávenas de café
 - H3 Botão On/Off
 - H4 Botão função manual
 - H5 Botão vapor
- I Filtro para 1 chávena de café
- J Filtro para 2 chávenas de café
- K Porta-filtro
- L Colher de medição com tampa

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem corretamente montados ou se estiverem defeituosos.
- Não utilize o aparelho se os acessórios que o acompanham estiverem defeituosos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho sem que o(s) filtro(s) esteja(m) corretamente colocado(s).
- Não ligue o aparelho sem água.
- Não utilize o aparelho se o botão de ligar/desligar não funcionar.
- Não desloque o aparelho durante a sua utilização.
- Não utilize o aparelho se este estiver inclinado e não o vire.
- Não vire o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Respeite os níveis MAX e MIN.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Não guarde o aparelho se este ainda estiver quente.
- Utilize apenas água com o aparelho.

- Recomenda-se a utilização de água mineral engarrafada adaptada ao consumo humano.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- Não retire o porta-filtro durante a preparação do café, pois o café está sob pressão.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**ANTES DA UTILIZAÇÃO**

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, recomendamos que o ponha a funcionar apenas com água.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que vão entrar em contacto com os alimentos da forma descrita na secção de limpeza.
- Antes de ligar o produto, verifique se o botão de vapor está fechado.

ENCHIMENTO COM ÁGUA

- Deve encher o reservatório de água antes de ligar o aparelho.
- Retire o depósito de água do produto.
- Abra a tampa.
- Encha o depósito de água tendo o cuidado de observar o nível MAX.
- Feche a tampa.
- Volte a colocar o depósito no seu alojamento, certificando-se de que está bem encaixado.

PREPARAÇÃO DO CIRCUITO

- Esta operação simples garante uma distribuição óptima e tem de ser executada:
 - Quando começa
 - Quando a máquina não é utilizada durante um longo período de tempo (1 ou 2 semanas)
 - Depois de produzir vapor
 - Quando o depósito ficar sem água
- Encha o depósito com água, certificando-se de que não ultrapassa o marcador de nível MAX.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Prima o botão Ligar/Desligar até ficar mais claro.
- Para esta operação não é necessário esperar que a máquina aqueça.

- Sem montar o suporte do filtro (ou com o suporte do filtro montado mas sem café), coloque um recipiente por baixo do tubo de vapor.
- Abra o botão de vapor rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- A bomba começa a funcionar, retirando água do depósito.
- A água sairá então pelo tubo de vapor. Espere até sair cerca de uma chávena.
- Para terminar a operação, feche o botão de vapor rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.
- Este procedimento completa a operação de escorvamento.
- NOTA: Ao bombear a água pela primeira vez, pode ouvir um ruído. É perfeitamente normal, pois o aparelho está a expelir o ar que se encontrava no seu interior. O ruído desaparece após alguns segundos.

UTILIZE

- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Ligue o aparelho, utilizando o botão on/off.
- Os indicadores luminosos dos botões piscam, indicando que o pré-aquecimento está a decorrer.
- Quando a operação de pré-aquecimento tiver terminado, as luzes permanecerão acesas. Os botões não funcionam durante a operação de pré-aquecimento.
- A máquina está agora pronta para fazer o seu café.

Café de Cerveja Um Café

- Retire o suporte do filtro, se já estiver montado.
- Coloque o filtro para 1 chávena de café no porta-filtro.
- Encha o filtro de café com 7-8 g de café moído e pressione-o com a ajuda da colher de medida.
- Coloque o suporte do filtro no aparelho, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até à sua posição de bloqueio.
- Prima o botão 1 chávena de café. O aparelho inicia a pré-infusão, deitando um pouco de água sobre o café para o humedecer. De seguida, prepara o café e pára automaticamente. Uma vez terminada a função, proceda à limpeza do filtro.
- NOTA: Recomendamos o café de torrefação natural. O café Torrefacto pode afetar o funcionamento da máquina.
- NOTA: Para desfrutar de todo o aroma do café, recomendamos que esvazie e limpe o filtro com uma escova de limpeza fina após cada utilização.

DOIS CAFÉS

- Repita os passos anteriores, substituindo o filtro para 1 chávena de café pelo filtro para 2 chávenas de café e enchendo-o com cerca de 15-16 g de café moído.
- Prima o botão 2 chávenas de café e o aparelho funcionará até ao final da infusão.

FUNÇÃO MANUAL

- Esta função deve ser efectuada com o filtro para 2 chávenas de café. Siga os passos da secção anterior "Dois cafés".
- Em vez de premir o botão 2 chávenas de café, prima agora o botão de função Manual.
- O café começará a ser preparado. Quando tiver a quantidade de café desejada, basta premir novamente o botão.
- Esta função permite-lhe preparar uma quantidade igual a 2 chávenas de café.

OBTENÇÃO DE VAPOR

- O vapor é utilizado para espumar o leite para o cappuccino e também para aquecer outros líquidos.
- Ligue o aparelho premindo o botão de ligar/desligar.
- Os botões ligar/desligar, 1 café, 2 cafés e manual ficam intermitentes.
- Prima o botão de vapor e aguarde até que a luz piloto se acenda.
- Esta luz indica-lhe que a temperatura do vapor foi atingida.
- Coloque um recipiente por baixo do tubo de vapor.
- Abra o botão de vapor rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Durante alguns segundos, a água que ficou no vaporizador pode sair. Num curto espaço de tempo, apenas sairá vapor.
- Quando tiver o suficiente, feche o botão de vapor rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio, tendo cuidado com o vapor quente.
- Retire o recipiente.
- Desligue a função de vapor premindo o botão de vapor.

FUNÇÃO STAND-BY

- Para poupar energia, o aparelho passa para o modo de espera após 25 minutos se o utilizador não o utilizar.
- O botão ligar/desligar fica então intermitente.
- Para voltar ao funcionamento normal, basta premir o botão ligar/desligar do aparelho.

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Desligue o aparelho com o botão on/off.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar e não se voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se o aparelho não voltar a arrancar, procure uma assistência técnica autorizada.

LIMPEZA

ENTRE CAFÉS

- Para desfrutar do melhor café, recomendamos que mantenha a máquina de café sempre limpa.
- Esvazie o café do filtro, dando-lhe uma pancada forte ou com a ajuda de uma colher ou de um utensílio.
- Limpe o filtro com água morna ou com uma escova de limpeza fina para remover os restos de café.
- Utilize um pano húmido para limpar o chuveiro (o suporte do porta-filtro) para remover quaisquer restos de café.
- ATENÇÃO: Certifique-se de que não toca em nenhuma das peças envolvidas na preparação do café (filtro, chuveiro...) imediatamente após a preparação do café.

LIMPEZA BÁSICA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido nas aberturas de ventilação para evitar danificar os componentes internos do aparelho.
- As peças seguintes podem ser lavadas na máquina de lavar louça (utilizando um programa de limpeza suave) ou em água quente com sabão:

- Depósito de água
- Tabuleiro de recolha de água
- Filtros de café
- Colher de medição

- De seguida, seque todas as peças antes de as voltar a montar e de guardar o aparelho.

LIMPEZA DO TUBO DE VAPOR

- ATENÇÃO! Todas as peças da tubagem de vapor podem estar muito quentes.
- É aconselhável limpar o tubo de vapor depois de produzir vapor e antes de desligar a máquina para evitar a acumulação de sujidade.
- Para o fazer, retire a manga do tubo de vapor. Coloque um copo com um pouco de água debaixo do tubo e mergulhe o tubo na água.
- Siga as instruções da secção "Fazer vapor" para permitir a saída de água quente do tubo de vapor.
- Seque o tubo com um pano e volte a colocar a manga.
- Se o vapor não sair, o leite seco pode estar a bloquear a saída. Neste caso, utilize uma agulha para desbloquear cuidadosamente a ponta do tubo de vapor.
- Depois de limpo, passe-o por água corrente e volte a montá-lo. Faça um pouco mais de vapor.

COMO LIDAR COM AS INCRUSTAÇÕES DE CALCÁRIO

- Para que o aparelho funcione corretamente, deve ser mantido livre de incrustações de calcário ou de magnésio causadas pela utilização de água dura.
- Para evitar este tipo de problema, recomendamos que utilize água com baixa mineralização de calcário ou magnésio.
- No entanto, se não for possível utilizar o tipo de água recomendado acima, deve remover periodicamente o calcário do aparelho:

- De 6 em 6 semanas se a água for "muito dura".
- De 12 em 12 semanas se a água for "dura".

- Deve utilizar um produto anti-calcário específico para este tipo de produto.
- Não são recomendadas soluções caseiras para a decalcagem deste aparelho, como por exemplo a utilização de vinagre.

**CAFFETTIERA ESPRESSO
TRENTO****DESCRIZIONE**

- A Piastra scalda tazze
- B Coperchio del serbatoio dell'acqua
- C Serbatoio dell'acqua
- D Manopola del vapore
- E Tubo del vapore
- F Griglia di sgocciolamento
- G Vassoio di raccolta
- H Pannello a sfioramento
 - H1 Pulsante 1 tazza di caffè
 - H2 Pulsante 2 tazze di caffè
 - H3 Pulsante On/Off
 - H4 Pulsante funzione manuale
 - H5 Pulsante vapore
- I Filtro per 1 tazza di caffè
- J Filtro per 2 tazze di caffè
- K Portafiltro
- L Cucchiaino di misurazione con tamper

USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se le parti o gli accessori non sono montati correttamente o sono difettosi.
- Non utilizzi l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Li sostituisca immediatamente.
- Non utilizzi l'apparecchio senza il filtro o i filtri correttamente posizionati.
- Non accenda l'apparecchio senza acqua.
- Non utilizzi l'apparecchio se il pulsante di accensione/spengimento non funziona.
- Non sposti l'apparecchio mentre è in uso.
- Non utilizzi l'apparecchio se è ribaltato e non lo giri.
- Non giri l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Rispetti i livelli MAX e MIN.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Non conservi l'apparecchio se è ancora caldo.
- Utilizzi solo acqua con l'apparecchio.
- Si raccomanda l'uso di acqua minerale in bottiglia adatta al consumo umano.

- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.
- Non rimuova il portafiltro durante la preparazione del caffè, perché in quel momento è sotto pressione.

ISTRUZIONI PER L'USO**PRIMA DELL'USO**

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, consigliamo di farlo funzionare solo con acqua.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulisca le parti che entreranno in contatto con gli alimenti nel modo descritto nella sezione sulla pulizia.
- Prima di accendere il prodotto, verifichi che la manopola del vapore sia chiusa.

RIEMPIMENTO CON ACQUA

- Deve riempire il serbatoio dell'acqua prima di accendere l'apparecchio.
- Rimuova il serbatoio dell'acqua del prodotto.
- Apra il coperchio.
- Riempia il serbatoio dell'acqua facendo attenzione al livello MAX.
- Chiudere il coperchio.
- Rimetta il serbatoio nel suo alloggiamento, assicurandosi che sia ben montato.

ADESCARE IL CIRCUITO

- Questa semplice operazione garantisce un'erogazione ottimale e deve essere eseguita:
 - Al primo avvio
 - Quando la macchina non viene utilizzata per molto tempo (1 o 2 settimane)
 - Dopo aver prodotto vapore
 - Quando il serbatoio ha esaurito l'acqua
- Riempia il serbatoio con acqua, assicurandosi di non superare l'indicatore di livello MAX.
- Collegli l'apparecchio alla rete elettrica.
- Prema il pulsante On/Off finché non si schiarisce.
- Per questa operazione non è necessario attendere che la macchina si riscaldi.
- Senza montare il portafiltro (o con il portafiltro montato ma senza caffè), collochi un contenitore sotto il tubo del vapore.

- Apra la manopola del vapore ruotandola in senso antiorario.
- La pompa inizierà a funzionare, prelevando l'acqua dal serbatoio.
- Poi l'acqua uscirà attraverso il tubo del vapore. Attenda che ne esca circa una tazza.
- Per terminare l'operazione, chiuda la manopola del vapore ruotandola in senso orario.
- Questo completerà l'operazione di adescamento.
- NOTA: quando pompa l'acqua per la prima volta, potrebbe sentire un rumore. Questo è perfettamente normale, in quanto l'apparecchio sta espellendo l'aria che si trovava al suo interno. Il rumore scomparirà dopo qualche secondo.

UTILIZZARE

- Collegli l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accenda l'apparecchio, utilizzando il pulsante di accensione/spengimento.
- Le spie luminose sui pulsanti lampeggiano, indicando che è in corso il preriscaldamento.
- Al termine dell'operazione di preriscaldamento, le luci rimarranno accese. I pulsanti non funzionano durante l'operazione di preriscaldamento.
- La macchina è ora pronta per preparare il caffè.

CAFFÈ IN BOLLITURA

UN CAFFÈ

- Rimuova il supporto del filtro, se è già montato.
- Collochiamo il filtro per 1 tazza di caffè nel portafiltro.
- Riempia il filtro del caffè con 7-8 g di caffè macinato e lo preme con il tamper sul cucchiaino dosatore.
- Inserisca il portafiltro nell'apparecchio, ruotando in senso antiorario fino alla posizione di blocco.
- Prema il pulsante 1 tazza di caffè. L'apparecchio inizierà la pre-erogazione versando un po' d'acqua sul caffè per inumidirlo. Quindi erogherà il caffè e si fermerà automaticamente. Una volta terminata la funzione, proceda alla pulizia del filtro.
- NOTA: Raccomandiamo il caffè a tostatura naturale. Il caffè Torrefacto può influire sul funzionamento della macchina.
- NOTA: per godere appieno dell'aroma del caffè, consigliamo di svuotare e pulire il filtro con una spazzola fine dopo ogni utilizzo.

DUE CAFFÈ

- Ripeta i passaggi precedenti, sostituendo il filtro per 1 tazza di caffè con il filtro per 2 tazze di caffè e riempiendolo con circa 15-16 g di caffè macinato.

- Prema il pulsante 2 tazze di caffè, quindi l'apparecchio funzionerà fino al completamento dell'erogazione.

FUNZIONE MANUALE

- Questa funzione deve essere eseguita con il filtro per 2 tazze di caffè. Segua i passaggi della precedente sezione "Due caffè".
- Invece di premere il pulsante 2 tazze di caffè, ora preme il pulsante di funzione Manuale.
- Il caffè inizierà ad essere erogato, quando avrà la quantità di caffè desiderata, dovrà solo premere di nuovo il pulsante.
- Questa funzione le permette di preparare una quantità pari a 2 tazze di caffè.

OTTENERE IL VAPORE

- Il vapore viene utilizzato per montare il latte per il cappuccino e anche per riscaldare altri liquidi.
- Accenda l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spengimento.
- I pulsanti on/off, 1 caffè, 2 caffè e manuale lampeggiano.
- Prema il pulsante del vapore e attenda che si accenda la fiamma pilota.
- Questa spia indica che è stata raggiunta la temperatura del vapore.
- Posizionare un contenitore sotto il tubo del vapore.
- Apra la manopola del vapore ruotandola in senso antiorario.
- Per alcuni secondi, l'acqua rimasta nel vaporizzatore può uscire. In breve tempo, uscirà solo vapore.
- Quando ne ha a sufficienza, chiuda la manopola del vapore ruotandola in senso orario, facendo attenzione al vapore caldo.
- Rimuova il contenitore.
- Disattivare la funzione vapore premendo il pulsante del vapore.

FUNZIONE STAND-BY

- Per risparmiare energia, l'apparecchio passa in stand-by dopo 25 minuti se l'utente non lo utilizza.
- Il pulsante on/off lampeggia.
- Per tornare al funzionamento normale, basta premere il pulsante di accensione/spengimento dell'apparecchio.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Spenga l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spengimento.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciar raffreddare.

- Pulisca l'apparecchio.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, lo scolleghi dalla rete elettrica e attenda circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se l'apparecchio non si riaccende, si rivolga all'assistenza tecnica autorizzata.

PULIZIA

TRA UN CAFFÈ E L'ALTRO

- Per gustare il miglior caffè, le consigliamo di tenere sempre pulita la caffettiera.
- Svuoti il caffè dal filtro dandogli un colpo secco o con l'aiuto di un cucchiaino o di un utensile.
- Pulisca il filtro con acqua calda o con una spazzola fine per rimuovere eventuali residui di caffè.
- Utilizzi un panno umido per pulire la doccia (il supporto del portafiltro) per rimuovere eventuali resti di caffè.
- **ATTENZIONE:** si assicuri di non toccare nessuna delle parti coinvolte nell'erogazione (filtro, doccia...) subito dopo aver fatto il caffè.

PULIZIA DI BASE

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non faccia entrare acqua o altri liquidi nelle bocchette d'aria per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio.
- I seguenti pezzi possono essere lavati in lavastoviglie (utilizzando un programma di lavaggio delicato) o in acqua calda e sapone:
 - Serbatoio dell'acqua
 - Vassoio di raccolta
 - Filtri per il caffè
 - Cucchiaino di misurazione
- Quindi, asciughi tutte le parti prima di rimontarle e riporre l'apparecchio.

PULIZIA DEL TUBO DEL VAPORE

- **ATTENZIONE!** Tutte le parti del tubo del vapore possono essere molto calde.

- Si consiglia di pulire il tubo del vapore dopo la produzione di vapore e prima di spegnere la macchina, per evitare un accumulo di sporco.

- Per farlo, rimuova il manicotto dal tubo del vapore. Collochi un bicchiere con un po' d'acqua sotto il tubo, quindi immerga il tubo nell'acqua.
- Segua le istruzioni della sezione 'Fare vapore' per far uscire l'acqua calda dal tubo del vapore.
- Asciughi il tubo con un panno e rimetta il manicotto.
- Se il vapore non esce, il latte secco potrebbe bloccare l'uscita. In questo caso, utilizzi un ago per sbloccare con attenzione la punta del tubo del vapore.
- Una volta pulito, sciacqui sotto l'acqua corrente del rubinetto e rimonti il tutto. Faccia ancora un po' di vapore.

COME AFFRONTARE LE INCROSTAZIONI DI CALCARE

- Affinché l'apparecchio funzioni correttamente, deve essere mantenuto libero da incrostazioni di calcare o magnesio causate dall'uso di acqua dura.
- Per evitare questo tipo di problema, consigliamo di utilizzare acqua a bassa mineralizzazione di calcare o magnesio.
- Tuttavia, se non è possibile utilizzare il tipo di acqua raccomandato sopra, deve rimuovere periodicamente il calcare dall'apparecchio:
 - Ogni 6 settimane se l'acqua è "molto dura".
 - Ogni 12 settimane se l'acqua è "dura".
- Su questo tipo di prodotto è necessario utilizzare un prodotto specifico anticalcare.
- Per la decalcomania di questo apparecchio non sono consigliate soluzioni fatte in casa, come ad esempio l'uso di aceto.

**CAFETERA ESPRESSO
TRENTO****DESCRIPCIÓ**

- A Safata escalfadora de tasses
- B Tapa del dipòsit d'aigua
- C Dipòsit d'aigua
- D Comandament de vapor
- E Tub de vapor
- F Reixeta de la safata de degoteig
- G Safata de degoteig
- H Panell tàctil
 - H1 Botó de 1 tassa de cafè
 - H2 Botó de 2 tasses de cafè
 - H3 Botó d'encesa/apagada
 - H4 Botó de funció manual
 - H5 Botó de vapor
- I Filtre per a 1 tassa de cafè
- J Filtre per a 2 tasses de cafè
- K Portafiltre
- L Cullera dosificadora amb premsador

ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si les peces o els accessoris no estan ben col·locats o són defectuosos.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris portats estan defectuosos. Substituïu-los immediatament.
- No utilitzeu l'aparell sense el vostre(s) filtre(s) correctament col·locat(s).
- No enceneu l'aparell sense aigua.
- No utilitzeu l'aparell si el botó d'encesa/apagada no funciona.
- No moveu l'aparell mentre estigui en ús.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat i no el capgireu.
- No doneu la volta a l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa elèctrica.
- Respecteu els nivells MAX i MIN.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no el feu servir i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- Utilitzeu només aigua amb l'aparell.
- Es recomana utilitzar aigua mineral embotellada adaptada al consum humà.

- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no està en ús. Així estalviareu energia i perllongareu la vida útil de l'aparell.
- No traieu el portafiltre quan s'estigui preparant el cafè, ja que en aquell moment es troba sota pressió.

INSTRUCCIONS D'ÚS**ABANS DEL SEU ÚS**

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament el fulllet "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, us recomanem que ho feu només amb aigua.
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, netegeu les peces que entren en contacte amb els aliments de la forma descrita a la secció de neteja.
- Abans d'encendre el producte, comproveu que el comandament del vapor estigui tancat.

OMPLIR AMB AIGUA

- Heu d'omplir el dipòsit d'aigua abans d'encendre l'aparell.
- Traieu el dipòsit d'aigua del producte.
- Obriu la tapa.
- Ompliu el dipòsit d'aigua tenint cura de respectar el nivell MAX.
- Tanqueu la tapa.
- Torneu a col·locar el dipòsit al seu allotjament, assegurant-vos que queda ben encaixat.

ENCEBAT DEL CIRCUIT

- Aquesta senzilla operació garanteix una dosificació òptima i s'ha de fer:
 - En començar
 - Quan la màquina no s'hagi utilitzat durant molt de temps (1 o 2 setmanes),
 - Després de produir vapor,
 - Quan el dipòsit s'hagi quedat sense aigua
- Ompliu el dipòsit amb aigua, assegurant-vos de no sobrepassar l'indicador de nivell MAX.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Premeu el botó d'encesa/apagada fins que s'il·lumini.
- Per a aquesta operació no cal esperar que la màquina s'escalfi.
- Sense muntar el portafiltre (o amb el portafiltre muntat però sense cafè), col·loqueu un recipient sota el tub de vapor.

- Obriu el comandament del vapor girant-lo en sentit antihorari.
- La bomba començarà a funcionar, extraient aigua del dipòsit.
- Aleshores sortirà aigua pel tub de vapor. Espereu fins que hagi sortit aproximadament una tassa plena.
- Per finalitzar l'operació, tanqueu el comandament del vapor girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge.
- Això completarà aquesta operació d'encebament.
- NOTA: En bombar aigua per primera vegada, és possible que sentiu un soroll. Això és perfectament normal, ja que l'aparell està expulsant l'aire que hi havia a dins. El soroll desapareixerà al cap d'uns segons.

ÚS

- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Enceneu l'aparell utilitzant el botó d'encesa/apagada.
- Els llums indicadors dels botons parpellejaran, indicant que s'està produint el preescalfament.
- Quan l'operació de preescalfament hagi finalitzat, els llums romandran encesos. Els botons no funcionaran durant l'operació de preescalfament.
- La màquina ja està llesta per preparar el cafè.

ELABORACIÓ DEL CAFÈ UN CAFÈ

- Traieu el suport del filtre, si ja està muntat.
- Col·loqueu el filtre per a 1 tassa de cafè al portafiltre.
- Ompliu el filtre de cafè amb 7-8 g de cafè mòlt i premeu-lo utilitzant el premsador de la cullera dosificadora.
- Col·loqueu el portafiltres a l'aparell, girant-lo en sentit contrari a les agulles del rellotge fins a la posició de bloqueig.
- Premeu el botó de 1 tassa de cafè. L'aparell començarà la precolació abocant una mica d'aigua sobre el cafè per humitejar-lo. A continuació, prepararà el cafè i s'aturarà automàticament. Un cop finalitzada la funció, procediu a netejar el filtre.
- NOTA: Recomanem el cafè de torrat natural. El cafè torrefacte pot afectar al funcionament de la màquina.
- NOTA: Per gaudir de tot l'aroma del cafè, recomanem buidar i netejar el filtre amb un raspall de neteja fi després de cada ús.

DOS CAFÈS

- Repetiu els passos anteriors, substituint el filtre per a 1 tassa de cafè pel filtre per a 2 tasses de cafè i omplint-lo amb aproximadament 15-16 g de cafè mòlt.
- Premeu el botó 2 tasses de cafè i l'aparell funcionarà fins que finalitzi la preparació.

FUNCIÓ MANUAL

- Aquesta funció s'ha de fer amb el filtre per a 2 tasses de cafè. Seguiu els passos de l'apartat anterior "Dos cafès".
- En lloc de prémer el botó de 2 tasses de cafè, premeu ara el botó de funció Manual.
- El cafè començarà a preparar-se, quan tingui la quantitat de cafè desitjada, només cal tornar a prémer el botó.
- Aquesta funció us permet preparar fins a una quantitat igual a 2 tasses de cafè.

OBTENCIÓ DE VAPOR

- El vapor s'utilitza per escumar la llet per al caputxí i també per escalfar altres líquids.
- Enceneu l'aparell prement el botó d'encesa/apagada.
- Els botons d'encesa/apagada, 1 cafè, 2 cafès i manual s'encendran de manera intermitent.
- Premeu el botó de vapor i espereu que s'encengui el pilot.
- Aquesta llum indicarà que s'ha aconseguit la temperatura de vapor.
- Col·loqueu un recipient sota el tub de vapor.
- Obriu el comandament del vapor girant-lo en sentit contrari a les agulles del rellotge.
- Durant uns segons, l'aigua que ha estat al vaporitzador pot sortir. En poc temps només sortirà vapor.
- Quan en tingueu prou, tanqueu el comandament del vapor girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge, tenint cura amb el vapor calent.
- Retireu el recipient.
- Apagueu la funció de vapor prement el botó de vapor.

FUNCIÓ D'ESPERA

- Per estalviar energia, l'aparell passa al mode d'espera després de 25 minuts si l'usuari no l'utilitza.
- A continuació, el botó d'encesa/apagada parpellejarà.
- Per tornar al funcionament normal només cal prémer el botó d'encesa/apagada de l'aparell.

QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL

- Apagueu l'aparell utilitzant el botó d'encesa/apagada.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Deixeu que es refredi.
- Netegeu l'aparell.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

- L'aparell disposa d'un dispositiu de seguretat que el protegeix del sobreescalfament.
- Si l'aparell s'apaga sol i no es torna a engegar, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu uns 15

minuts abans de tornar a connectar-lo. Si l'aparell no es torna a posar en marxa, sol·liciteu assistència tècnica autoritzada.

NETEJA

ENTRE CAFÈS

- Per gaudir del millor cafè, recomanem mantenir sempre neta la cafetera.
- Buideu el cafè del filtre donant-li un cop sec o amb l'ajuda d'una cullera o utensili.
- Netegeu el filtre amb aigua tèbia o amb un raspall de neteja fi per eliminar les restes de cafè.
- Utilitzeu un drap humit per netejar la dutxa (el suport del portafiltre) i eliminar les restes de cafè.
- ATENCIÓ: Assegureu-vos de no tocar cap de les peces que intervenen en la preparació (filtre, dutxa...) immediatament després de preparar el cafè.

NETEJA BÀSICA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No deixeu que entri aigua ni cap altre líquid a les reixetes de ventilació per evitar danys a les parts internes de l'aparell.
- Les peces següents es poden rentar al rentaplats (amb un programa de neteja suau) o en aigua calenta sabonosa:
 - Dipòsit d'aigua
 - Safata de degoteig
 - Filtres de cafè
 - Cullera dosificadora

- A continuació, assequeu totes les peces abans de tornar a col·locar-les i guardar l'aparell.

NETEJA DEL TUB DE VAPOR

- **ADVERTIMENT** Totes les parts del tub de vapor poden estar molt calentes.
- És aconsellable netejar el tub de vapor després de produir vapor i abans d'apagar la màquina per evitar l'acumulació de brutícia.
- Per fer-ho, traieu el maneguet del tub de vapor. Col·loqueu un got amb una mica d'aigua sota el tub i, a continuació, submergeu el tub a l'aigua.

- Seguiu les instruccions de la secció "Obtenció de vapor" perquè surti aigua calenta pel tub de vapor.
- Assequeu el tub amb un drap i torneu a col·locar el maneguet.
- Si no surt vapor, és possible que la llet seca estigui bloquejant la sortida. En aquest cas, utilitzeu una agulla per desembussar amb cura la punta del tub de vapor.
- Un cop net, aclariu-lo sota l'aixeta i torneu a muntar-lo. Feu més vapor.

COM TRACTAR LES INCRUSTACIONS DE CALÇ

- Perquè l'aparell funcioni correctament, s'ha de mantenir lliure d'incrustacions de calç o magnesi causades per l'ús d'aigua dura.
- Per evitar aquest tipus de problemes, recomanem lús daigua amb baixa mineralització de calç o magnesi.
- Això no obstant, si no és possible utilitzar el tipus d'aigua recomanat anteriorment, cal eliminar periòdicament la calç de l'aparell:

- Cada 6 setmanes si l'aigua és "molt dura".
- Cada 12 setmanes si l'aigua és "dura".

- En aquest tipus de productes cal utilitzar un producte anticalç específic.
- No es recomanen solucions casolanes en la descalcificació daquest aparell, com lús de vinagre.

ESPRESSO-KAFFEEMASCHINE TRENTO

BESCHREIBUNG

- A Warmhalteplatte für Tassen
- B Deckel des Wassertanks
- C Wassertank
- D Dampfkopf
- E Dampfleitung
- F Abtropfgitter
- G Tropfschale
- H Touchpanel
 - H1 Taste für 1 Kaffeetasse
 - H2 Taste für 2 Kaffeetassen
 - H3 Ein/Aus-Taste
 - H4 Taste für manuelle Funktionen
 - H5 Taste für Dampf
- I Filter für 1 Tasse Kaffee
- J Filter für 2 Tassen Kaffee
- K Portafilter
- L Messlöffel mit Stöpsel

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Teile oder das Zubehör nicht richtig montiert oder defekt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie es sofort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der/die Filter nicht korrekt eingesetzt sind.
- Schalten Sie das Gerät nicht ohne Wasser ein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Ein-/Ausschalttaste nicht funktioniert.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während Sie es benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Beachten Sie die MAX- und MIN-Werte.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht auf, wenn es noch heiß ist.
- Verwenden Sie nur Wasser mit dem Gerät.
- Wir empfehlen die Verwendung von für den menschlichen Verzehr geeignetem Mineralwasser in Flaschen.

- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Entfernen Sie den Filterhalter nicht, wenn der Kaffee zubereitet wird, da er dann unter Druck steht.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass die gesamte Verpackung des Produkts entfernt wurde.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, empfehlen wir Ihnen, es nur mit Wasser laufen zu lassen.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt Reinigung beschrieben.
- Bevor Sie das Gerät einschalten, vergewissern Sie sich, dass der Dampfkopf geschlossen ist.

FÜLLEN MIT WASSER

- Sie müssen den Wassertank füllen, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Entfernen Sie den Wassertank des Produkts.
- Öffnen Sie den Deckel.
- Füllen Sie den Wassertank und achten Sie dabei auf den MAX-Füllstand.
- Schließen Sie den Deckel.
- Setzen Sie den Tank wieder in sein Gehäuse ein und achten Sie darauf, dass er gut sitzt.

DIE SCHALTUNG VORBEREITEN

- Dieser einfache Vorgang gewährleistet eine optimale Dosierung und muss durchgeführt werden:
 - Beim ersten Start
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde (1 oder 2 Wochen),
 - Nach der Erzeugung von Dampf
 - Wenn der Tank kein Wasser mehr hat
- Füllen Sie den Tank mit Wasser und achten Sie dabei darauf, dass Sie die MAX-Füllstandsmarkierung nicht überschreiten.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, bis sie aufleuchtet.
- Für diesen Vorgang müssen Sie nicht warten, bis das Gerät aufgeheizt ist.

- Stellen Sie ohne montierten Filterhalter (oder mit montiertem Filterhalter, aber ohne Kaffee) einen Behälter unter das Dampfrohr.
- Öffnen Sie den Dampfkopf, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Die Pumpe beginnt zu arbeiten und entnimmt Wasser aus dem Tank.
- Dann wird Wasser durch das Dampfrohr austreten. Warten Sie, bis etwa eine Tasse herausgekommen ist.
- Um den Vorgang zu beenden, schließen Sie den Dampfkopf, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
- Damit ist der Grundiervorgang abgeschlossen.
- HINWEIS: Wenn Sie das Wasser zum ersten Mal pumpen, hören Sie möglicherweise ein Geräusch. Das ist völlig normal, da das Gerät Luft ausstößt, die sich in seinem Inneren befand. Das Geräusch verschwindet nach ein paar Sekunden.

VERWENDEN SIE

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste ein.
- Die Kontrollleuchten auf den Tasten blinken und zeigen damit an, dass das Vorheizen stattfindet.
- Wenn der Vorheizvorgang beendet ist, leuchten die Lichter weiter. Die Tasten funktionieren während des Vorheizvorgangs nicht.
- Die Maschine ist nun bereit für die Zubereitung Ihres Kaffees.

KAFFEE BREUEN EIN KAFFEE

- Entfernen Sie den Filterhalter, falls er bereits montiert ist.
- Setzen Sie den Filter für 1 Tasse Kaffee in den Filterhalter.
- Füllen Sie 7-8 g gemahlenen Kaffee in den Kaffeefilter und drücken Sie ihn mit dem Tamper des Messlöffels herunter.
- Setzen Sie den Filterhalter in das Gerät ein und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn in seine Verriegelungsposition.
- Drücken Sie die Taste 1 Kaffeetasse. Das Gerät beginnt mit dem Vorbrühen, indem es ein wenig Wasser über den Kaffee gießt, um ihn anzufeuchten. Danach brüht es den Kaffee und stoppt automatisch. Sobald die Funktion beendet ist, können Sie den Filter reinigen.
- HINWEIS: Wir empfehlen natürlichen Röstkaffee. Torrefacto-Kaffee kann den Betrieb der Maschine beeinträchtigen.
- HINWEIS: Um das volle Aroma des Kaffees zu genießen, empfehlen wir, den Filter nach jedem Gebrauch zu leeren und mit einer feinen Reinigungsbürste zu reinigen.

ZWEI KAFFEES

- Wiederholen Sie die vorherigen Schritte, indem Sie den Filter für 1 Tasse Kaffee durch den Filter für 2 Tassen Kaffee ersetzen und ihn mit etwa 15-16 g gemahlenem Kaffee füllen.
- Drücken Sie die Taste für 2 Kaffeetassen, dann arbeitet das Gerät, bis der Brühvorgang abgeschlossen ist.

MANUELLE FUNKTION

- Diese Funktion muss mit dem Filter für 2 Tassen Kaffee durchgeführt werden. Folgen Sie den Schritten im vorherigen Abschnitt "Zwei Kaffees".
- Anstatt die Taste 2 Kaffeetassen zu drücken, drücken Sie jetzt die Funktionstaste Manuell.
- Der Kaffee wird gebrüht. Wenn Sie die gewünschte Menge Kaffee haben, brauchen Sie nur noch einmal auf die Taste zu drücken.
- Mit dieser Funktion können Sie eine Menge zubereiten, die 2 Tassen Kaffee entspricht.

GEWINNUNG VON DAMPF

- Der Dampf wird zum Aufschäumen von Milch für Cappuccino und auch zum Erhitzen anderer Flüssigkeiten verwendet.
- Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein-/Aus-Taste ein.
- Die Tasten Ein/Aus, 1 Kaffee, 2 Kaffee und Manuell blinken auf.
- Drücken Sie die Dampftaste und warten Sie, bis die Kontrollleuchte aufleuchtet.
- Diese Leuchte zeigt an, dass die Dampftemperatur erreicht wurde.
- Stellen Sie einen Behälter unter das Dampfrohr.
- Öffnen Sie den Dampfkopf, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Einige Sekunden lang kann das Wasser, das im Verdampfer geblieben ist, austreten. Nach kurzer Zeit wird nur noch Dampf austreten.
- Wenn Sie genug haben, schließen Sie den Dampfkopf, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, wobei Sie vorsichtig mit dem heißen Dampf umgehen müssen.
- Entfernen Sie den Behälter.
- Schalten Sie die Dampffunktion aus, indem Sie die Dampftaste drücken.

STAND-BY-FUNKTION

- Um Energie zu sparen, schaltet das Gerät nach 25 Minuten in den Standby-Modus, wenn der Benutzer es nicht benutzt.
- Die Ein-/Aus-Taste blinkt dann.

- Um zum normalen Betrieb zurückzukehren, drücken Sie einfach die Ein/Aus-Taste des Geräts.

NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Lassen Sie sie abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

THERMISCHER SICHERHEITSSCHUTZ

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn sich das Gerät nicht wieder einschalten lässt, wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

REINIGUNG

ZWISCHEN DEN KAFFEES

- Um den besten Kaffee zu genießen, empfehlen wir, die Kaffeemaschine immer sauber zu halten.
- Leeren Sie den Kaffee aus dem Filter, indem Sie ihn mit einem Löffel oder einem anderen Utensil kräftig ausklopfen.
- Reinigen Sie den Filter mit warmem Wasser oder mit einer feinen Reinigungsbürste, um Kaffeereste zu entfernen.
- Wischen Sie die Duschse (die Halterung des Filters) mit einem feuchten Tuch ab, um alle Kaffeereste zu entfernen.
- **ACHTUNG:** Achten Sie darauf, dass Sie unmittelbar nach der Kaffeezubereitung keines der am Brühvorgang beteiligten Teile (Filter, Duschse...) berühren.

GRUNDREINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitze eindringen, um Schäden an den Innenteilen des Geräts zu vermeiden.
- Die folgenden Teile können in der Spülmaschine (mit einem sanften Reinigungsprogramm) oder in heißem Seifenwasser gereinigt werden:

- Wassertank
- Tropfschale
- Kaffeefilter
- Messlöffel

- Trocknen Sie anschließend alle Teile, bevor Sie sie wieder einbauen und das Gerät aufbewahren.

REINIGUNG DER DAMPFLEITUNG

- **WARNUNG!** Alle Teile des Dampfrohrs können sehr heiß sein.
- Es ist ratsam, das Dampfrohr nach der Dampfproduktion und vor dem Ausschalten des Geräts zu reinigen, um Schmutzansammlungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie dazu die Hülse vom Dampfrohr. Stellen Sie ein Glas mit etwas Wasser unter das Rohr und tauchen Sie das Rohr dann in das Wasser.
- Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt 'Dampf machen', damit heißes Wasser aus dem Dampfrohr austritt.
- Trocknen Sie das Rohr mit einem Tuch ab und setzen Sie die Hülse wieder ein.
- Wenn kein Dampf austritt, verstopft möglicherweise trockene Milch den Auslass. Verwenden Sie in diesem Fall eine Nadel, um die Spitze des Dampfrohrs vorsichtig freizulegen.
- Sobald Sie sauber sind, spülen Sie sie unter fließendem Leitungswasser ab und setzen sie wieder zusammen. Machen Sie etwas mehr Dampf.

WIE MAN MIT KALKVERKRUSTUNGEN UMGHEHT

- Damit das Gerät einwandfrei funktioniert, sollten Sie es frei von Kalk- oder Magnesiumverkrustungen halten, die durch die Verwendung von hartem Wasser entstehen.
- Um diese Art von Problemen zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung von Wasser mit geringer Kalk- oder Magnesiummineralisierung.
- Wenn es jedoch nicht möglich ist, die oben empfohlene Art von Wasser zu verwenden, sollten Sie regelmäßig den Kalk aus dem Gerät entfernen:
 - Alle 6 Wochen, wenn das Wasser "sehr hart" ist.
 - Alle 12 Wochen, wenn das Wasser "hart" ist.
- Für diese Art von Produkten sollte ein spezielles Mittel gegen Kalkablagerungen verwendet werden.
- Hausgemachte Lösungen, wie z.B. die Verwendung von Essig, werden für die Entkalkung dieses Geräts nicht empfohlen.

**ESPRESSOKOFFIEZETAPPARAAT
TRENTO****BESCHRIJVING**

- A Warmhoudplaat voor kopjes
- B Deksel waterreservoir
- C Watertank
- D Stoomknop
- E Stoompijp
- F Lekkrooster
- G Lekkaf
- H Aanraakpaneel
 - H1 1 koffiekopjestoets
 - H2 2 koffiekopjestoets
 - H3 Aan/Uit-toets
 - H4 Handmatige functietoets
 - H5 Stoomtoets
- I Filter voor 1 kopje koffie
- J Filter voor 2 kopjes koffie
- K Portafilter
- L Maatlepel met tamper

GEBRUIK EN VERZORGING

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de onderdelen of accessoires niet goed zijn aangebracht of defect zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet zonder dat de filter(s) goed op hun plaats zitten.
- Zet het apparaat niet aan zonder water.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-knop niet werkt.
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Respecteer de MAX- en MIN-niveaus.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Berg het apparaat niet op als het nog heet is.
- Gebruik alleen water met het apparaat.
- Het gebruik van mineraalwater in flessen dat geschikt is voor menselijke consumptie wordt aanbevolen.

- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Verwijder de filterhouder niet als er koffie wordt gezet, omdat deze dan onder druk staat.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK**VOOR GEBRUIK**

- Zorg ervoor dat alle verpakking van het product verwijderd is.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, raden wij aan om het alleen met water te laten draaien.
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met voedsel op de manier die beschreven is in het hoofdstuk over reiniging.
- Controleer voordat u het product inschakelt of de stoomknop gesloten is.

VULLEN MET WATER

- U moet het waterreservoir vullen voordat u het apparaat inschakelt.
- Verwijder het waterreservoir van het product.
- Open het deksel.
- Vul de watertank en let daarbij op het niveau MAX.
- Sluit het deksel.
- Plaats de tank terug in zijn behuizing en zorg ervoor dat hij goed vastzit.

HET CIRCUIT VULLEN

- Deze eenvoudige handeling zorgt voor een optimale dosering en moet worden uitgevoerd:
 - Wanneer u voor het eerst start
 - Wanneer het apparaat lange tijd niet gebruikt is (1 of 2 weken)
 - Na het produceren van stoom
 - Wanneer het water in de tank op is
- Vul de tank met water en zorg ervoor dat u de markering MAX niet overschrijdt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Druk op de Aan/Uit-knop totdat deze oplicht.
- Voor deze handeling hoeft u niet te wachten tot de machine is opgewarmd.
- Plaats een bak onder de stoompijp zonder de filterhouder te monteren (of met de filterhouder gemonteerd maar zonder koffie).

- Open de stoomknop door tegen de klok in te draaien.
- De pomp begint te werken en haalt water uit de tank.
- Dan komt er water uit door het stoompijpje. Wacht tot er ongeveer een kopje uit komt.
- Sluit de stoomknop door deze met de klok mee te draaien.
- Hiermee is deze primingoperatie voltooid.
- **OPMERKING:** Wanneer u voor de eerste keer water afpompt, kunt u een geluid horen. Dit is volkomen normaal, omdat het apparaat de lucht die erin zat, eruit laat. Het geluid verdwijnt na enkele seconden.

GEBRUIK

- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit-knop.
- De indicatielampjes op de knoppen knipperen om aan te geven dat er voorverwarming plaatsvindt.
- Wanneer het voorverwarmen klaar is, blijven de lampjes branden. De knoppen werken niet tijdens het voorverwarmen.
- De machine is nu klaar om uw koffie te zetten.

KOFFIE BREKEN EÉN KOFFIE

- Verwijder de filterhouder, als deze al gemonteerd is.
- Plaats het filter voor 1 kopje koffie in de filterhouder.
- Vul het koffiefilter met 7-8 g gemalen koffie en druk het aan met behulp van de tamper op het maatschepje.
- Plaats de filterhouder in het apparaat en draai hem tegen de klok in tot de vergrendelstand.
- Druk op de toets voor 1 kopje koffie. Het apparaat begint met voorzetten door een beetje water over de koffie te gieten om deze te bevochtigen. Daarna zet het apparaat de koffie en stopt automatisch. Zodra de functie klaar is, kunt u het filter reinigen.
- **OPMERKING:** Wij raden natuurlijk gebrande koffie aan. Torrefacto koffie kan de werking van het apparaat beïnvloeden.
- **OPMERKING:** Om van het volle aroma van de koffie te genieten, raden wij aan het filter na elk gebruik te legen en te reinigen met een fijn reinigingsborsteltje.

TWEE KOFFIE

- Herhaal de vorige stappen en vervang het filter voor 1 kopje koffie door het filter voor 2 kopjes koffie en vul het met ongeveer 15-16 g gemalen koffie.
- Druk op de toets voor 2 kopjes koffie en het apparaat werkt totdat het koffiezetten voltooid is.

HANDMATIGE FUNCTIE

- Deze functie moet uitgevoerd worden met het filter voor 2 kopjes koffie. Volg de stappen in het vorige gedeelte "Twee koffie".
- In plaats van op de toets voor 2 kopjes koffie te drukken, drukt u nu op de toets voor de handmatige functie.
- De koffie begint te zetten, en wanneer u de gewenste hoeveelheid koffie hebt gezet, hoeft u alleen maar opnieuw op de knop te drukken.
- Met deze functie kunt u een hoeveelheid gelijk aan 2 kopjes koffie bereiden.

VERKRIJGEN VAN STOOM

- De stoom wordt gebruikt om melk op te schuimen voor cappuccino en ook om andere vloeistoffen te verwarmen.
- Zet het apparaat aan door op de aan/uit-knop te drukken.
- De knoppen aan/uit, 1 koffie, 2 koffie en handmatig gaan knipperen.
- Druk op de stoomknop en wacht tot het controlelampje gaat branden.
- Dit lampje geeft aan dat de stoomtemperatuur bereikt is.
- Plaats een bak onder de stoompijp.
- Open de stoomknop door deze tegen de klok in te draaien.
- Gedurende enkele seconden kan het water dat in de verdamper is achtergebleven eruit komen. Na korte tijd komt er alleen stoom uit.
- Als u genoeg stoom hebt, draait u de stoomknop met de klok mee dicht, voorzichtig met de hete stoom.
- Verwijder de container.
- Schakel de stoomfunctie uit door op de stoomknop te drukken.

STAND-BY FUNCTIE

- Om energie te besparen gaat het apparaat na 25 minuten in stand-by als de gebruiker het niet gebruikt.
- De aan/uit-knop knippert dan.
- Om terug te keren naar de normale werking drukt u gewoon op de aan/uit-knop van het apparaat.

ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Schakel het apparaat uit met de aan/uit-knop.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.
- Reinig het apparaat.

THERMISCHE BEVEILIGING

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als het apparaat niet opnieuw start, vraag dan bevoegde technische hulp.

REINIGING

TUSSEN DE KOFFIE

- Om van de beste koffie te genieten, raden wij aan om het koffiezetapparaat altijd schoon te houden.
- Leeg de koffie uit het filter door er een scherpe tik op te geven of met behulp van een lepel of keukengerei.
- Reinig het filter met warm water of met een fijn schoonmaakborsteltje om eventuele koffieresten te verwijderen.
- Gebruik een vochtige doek om de douche (de filterhoudersteun) schoon te vegen om eventuele koffieresten te verwijderen.
- LET OP: Zorg ervoor dat u de onderdelen die betrokken zijn bij het koffiezetten (filter, douche...) niet aanraakt onmiddellijk nadat u koffie hebt gezet.

BASIS REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.
- De volgende onderdelen kunnen in de vaatwasser (met een zacht reinigingsprogramma) of in een sopje van heet water worden afgewassen:
 - Watertank
 - Lekbak
 - Koffiefilters
 - Maatlepel

- Droog vervolgens alle onderdelen voordat u ze terugplaatst en het apparaat opbergt.

REINIGING VAN DE STOOMPIJP

- **WAARSCHUWING!** Alle onderdelen van de stoompijp kunnen zeer heet zijn.

- Het is raadzaam om de stoompijp schoon te maken nadat u stoom hebt geproduceerd en voordat u de machine uitschakelt, om opeenhoping van vuil te voorkomen.
- Verwijder hiervoor de huls van het stoompijpje. Zet een glas met een beetje water onder het buisje en dompel het buisje in het water.
- Volg de instructies in het gedeelte "Stoom maken" om heet water uit de stoompijp te laten komen.
- Droog de slang met een doek en plaats de huls terug.
- Als er geen stoom uit komt, kan het zijn dat droge melk de uitlaat blokkeert. Gebruik in dat geval een naald om het uiteinde van het stoompijpje voorzichtig te ontstoppen.
- Als het schoon is, spoelt u het af onder stromend kraanwater en zet u het weer in elkaar. Maak nog wat meer stoom.

HOE OM TE GAAN MET KALKAANSLAG

- Voor een goede werking moet het apparaat vrij zijn van kalk- of magnesiumaanslag door het gebruik van hard water.
- Om dit soort problemen te voorkomen, adviseren wij het gebruik van water met een lage kalk- of magnesiummineralisatie.
- Als het echter niet mogelijk is om het hierboven aanbevolen soort water te gebruiken, moet u periodiek de kalk uit het apparaat verwijderen:
 - Elke 6 weken als het water "zeer hard" is.
 - Elke 12 weken als het water "hard" is.

- Op dit soort producten moet een specifiek product tegen kalkaanslag worden gebruikt.
- Zelfgemaakte oplossingen worden niet aanbevolen voor het ontkalken van dit apparaat, zoals het gebruik van azijn.

**APARAT DE CAFEA ESPRESSO
TRENTO****DESCRIERE**

- A Placă de încălzire a cupei
- B Capacul rezervorului de apă
- C Rezervor de apă
- D Buton pentru abur
- E Conductă de abur
- F Grătar cu tavă de picurare
- G Tavă de picurare
- H Panou tactil
 - H1 Buton 1 ceașcă de cafea
 - H2 Buton 2 cești de cafea
 - H3 Buton On/Off
 - H4 Buton funcție manuală
 - H5 Buton abur
- I Filtru pentru 1 ceașcă de cafea
- J Filtru pentru 2 cești de cafea
- K Filtru portabil
- L Lingură de măsurat cu tampon

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Amplasați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă piesele sau accesoriile nu sunt montate corect sau sunt defecte.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul fără ca filtrul (filtrele) să fie corect amplasat(e).
- Nu porniți aparatul fără apă.
- Nu utilizați aparatul dacă butonul de pornire/oprire nu funcționează.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul dacă este răsturnat în sus și nu îl răsturnați.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Respectați nivelurile MAX și MIN.
- Deconectați aparatul de la rețea atunci când nu este utilizat și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Nu depozitați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Utilizați apă numai cu aparatul.
- Se recomandă utilizarea de apă minerală îmbuteliată adaptată pentru consumul uman.

- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu scoateți suportul filtrului în timpul preparării cafelei, deoarece acesta este sub presiune.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**ÎNAINTE DE UTILIZARE**

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, vă recomandăm să îl folosiți doar cu apă.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele în modul descris în secțiunea de curățare.
- Înainte de a porni produsul, verificați dacă butonul de abur este închis.

UMPLEREA CU APĂ

- Trebuie să umpleți rezervorul de apă înainte de a porni aparatul.
- Scoateți rezervorul de apă al produsului.
- Deschideți capacul.
- Umpleți rezervorul de apă având grijă să respectați nivelul MAX.
- Închideți capacul.
- Înlocuiți rezervorul în carcasa sa, asigurându-vă că este bine montat.

AMORSAREA CIRCUITULUI

- Această operațiune simplă asigură o distribuție optimă și trebuie să fie efectuată:
 - La prima pornire
 - Când aparatul nu a fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp (1 sau 2 săptămâni)
 - După producerea aburului
 - Când rezervorul a rămas fără apă
- Umpleți rezervorul cu apă, având grijă să nu depășiți marcajul de nivel MAX.
- Conectați aparatul la rețea.
- Apăsăți butonul Pornit/Oprit până când se luminează.
- Pentru această operațiune nu este necesar să așteptați ca mașina să se încălzească.
- Fără a monta suportul filtrului (sau cu suportul filtrului montat, dar fără cafea), plasați un recipient sub conducta de abur.

- Deschideți butonul de abur prin rotire în sensul invers acelor de ceasornic.
- Pompa va începe să funcționeze, preluând apa din rezervor.
- Apoi apa va ieși prin țeava de abur. Așteptați până când iese aproximativ o cană.
- Pentru a finaliza operațiunea, închideți butonul de abur rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.
- Acest lucru va finaliza operațiunea de amorsare.
- NOTĂ: Când pompați apă pentru prima dată, este posibil să auziți un zgomot. Acesta este perfect normal, deoarece aparatul expulzează aerul care se afla în interiorul său. Zgomotul va dispărea după câteva secunde.

UTILIZARE

- Conectați aparatul la rețea.
- Porniți aparatul, folosind butonul on/off.
- Indicatoarele luminoase de pe butoane vor clipi, indicând faptul că are loc preîncălzirea.
- Când operațiunea de preîncălzire s-a încheiat, luminile vor rămâne aprinse. Butoanele nu vor funcționa în timpul operațiunii de preîncălzire.
- Aparatul este acum gata să vă facă cafeaua.

PREPARAREA CAFELEI

O CAFEA

- Îndepărtați suportul filtrului, dacă acesta este deja montat.
- Puneți filtrul pentru 1 ceașcă de cafea în suportul filtrului.
- Se umple filtrul de cafea cu 7-8 g de cafea măcinată și se apasă cu ajutorul tamperului de pe lingura de măsurare.
- Montați suportul filtrului în aparat, rotindu-l în sens antiorar până în poziția de blocare.
- Apăsăți butonul 1 ceașcă de cafea. Aparatul va începe prearderea turnând puțină apă peste cafea pentru a o umezi. Apoi va prepara cafeaua și se va opri automat. Odată ce funcția s-a terminat, treceți la curățarea filtrului.
- NOTĂ: Vă recomandăm cafeaua prăjită natural. Cafeaua Torrefacto poate afecta funcționarea aparatului.
- NOTĂ: Pentru a vă bucura de aroma completă a cafelei, vă recomandăm să goliți și să curățați filtrul cu o perie de curățare fină după fiecare utilizare.

DOUĂ CAFELE

- Repetați pașii anteriori, înlocuind filtrul pentru 1 cană de cafea cu filtrul pentru 2 cani de cafea și umplându-l cu aproximativ 15-16 g de cafea măcinată.
- Apăsăți butonul 2 cești de cafea, apoi aparatul va funcționa până la finalizarea preparării.

FUNCȚIE MANUALĂ

- Această funcție trebuie să fie efectuată cu filtrul pentru 2 cești de cafea. Urmați pașii din secțiunea anterioară "Două cafele".
- În loc să apăsați butonul 2 cești de cafea, apăsați acum butonul Funcție manuală.
- Cafeaua va începe să se prepare, când aveți cantitatea dorită de cafea, trebuie doar să apăsați din nou butonul.
- Această funcție vă permite să preparați o cantitate egală cu 2 cești de cafea.

OBȚINEREA ABURULUI

- Aburul este utilizat pentru a spuma laptele pentru cappuccino și, de asemenea, pentru a încălzi alte lichide.
- Porniți aparatul prin apăsarea butonului on/off.
- Butoanele on/off, 1 cafea, 2 cafele și manual vor clipi.
- Apăsăți butonul de abur și așteptați până când se aprinde lumina pilotului.
- Această lumină va indica faptul că temperatura aburului a fost atinsă.
- Așezați un recipient sub conducta de abur.
- Deschideți butonul de abur rotindu-l în sensul invers acelor de ceasornic.
- Pentru câteva secunde, apa care a rămas în vaporizator poate ieși. În scurt timp, va ieși doar abur.
- Când aveți suficient, închideți butonul de abur rotindu-l în sensul acelor de ceasornic, având grijă cu aburul fierbinte.
- Scoateți recipientul.
- Dezactivați funcția de abur prin apăsarea butonului de abur.

FUNCȚIA STAND-BY

- Pentru a economisi energie, aparatul trece în stand-by după 25 de minute dacă utilizatorul nu îl folosește.
- Apoi, butonul pornit/oprit va clipi.
- Pentru a reveni la funcționarea normală, apăsați pur și simplu butonul de pornire/oprire al aparatului.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriți aparatul utilizând butonul on/off.
- Deconectați aparatul de la rețea.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

PROTECȚIE TERMICĂ DE SIGURANȚĂ

- Aparatul are un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.

- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚARE

ÎNTRU DOUĂ CAFELE

- Pentru a vă bucura de cea mai bună cafea, vă recomandăm să păstrați întotdeauna filtrul de cafea curat.
- Goliți cafeaua din filtru printr-o lovitură puternică sau cu ajutorul unei linguri sau al unei ustensile.
- Curățați filtrul cu apă caldă sau cu o perie de curățare fină pentru a îndepărta orice resturi de cafea.
- Utilizați o cârpă umedă pentru a șterge dușul (suportul suportului filtrului) pentru a îndepărta orice resturi de cafea.
- ATENȚIE: Asigurați-vă că nu atingeți niciuna dintre părțile implicate în preparare (filtru, duș...) imediat după prepararea cafelei.

CURĂȚARE DE BAZĂ

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interne ale aparatului.
- Următoarele piese pot fi spălate în mașina de spălat vase (utilizând un program de curățare moale) sau în apă caldă cu săpun:
 - Rezervor de apă
 - Tavă de picurare
 - Filtre de cafea
 - Lingură de măsurat
- Apoi, uscați toate piesele înainte de a le monta din nou și de a depozita aparatul.

CURĂȚAREA CONDUCTEI DE ABUR

- AVERTISMENT! Toate părțile conductei de abur pot fi foarte fierbinți.
- Este recomandabil să curățați conducta de abur după producerea aburului și înainte de oprirea aparatului, pentru a preveni acumularea de murdărie.

- Pentru a face acest lucru, scoateți manșonul din tubul de abur. Puneți un pahar cu puțină apă sub tub, apoi scufundați tubul în apă.
- Urmați instrucțiunile din secțiunea "Producerea aburului" pentru a permite apei calde să iasă din conducta de abur.
- Uscați tubul cu o cârpă și înlocuiți manșonul.
- Dacă nu iese abur, este posibil ca laptele uscat să blocheze ieșirea. În acest caz, utilizați un ac pentru a debloca cu atenție vârful conductei de abur.
- Odată curățat, clătiți sub jet de apă și remontați. Faceți mai mult abur.

CUM SĂ TRATAȚI INCRUSTAȚIILE DE CALCAR

- Pentru ca aparatul să funcționeze corect, acesta trebuie să fie ferit de incrustații de calcar sau magneziu cauzate de utilizarea apei dure.
- Pentru a preveni acest tip de problemă, vă recomandăm să folosiți apă cu mineralizare redusă de var sau magneziu.
- Cu toate acestea, dacă nu este posibil să utilizați tipul de apă recomandat mai sus, trebuie să îndepărtați periodic calcarul din aparat:
 - La fiecare 6 săptămâni dacă apa este "foarte dură".
 - La fiecare 12 săptămâni dacă apa este "dură".
- Pe acest tip de produs trebuie utilizat un produs anticalcar specific.
- Soluțiile de casă nu sunt recomandate în decalcarea acestui aparat, cum ar fi utilizarea oțetului.

**EKSPRES DO KAWY ESPRESSO
TRENTO****OPIS**

- A Płyta do podgrzewania filiżanek
- B Pokrywa zbiornika wody
- C Zbiornik na wodę
- D Pokrętko pary
- E Rura parowa
- F Tacka ociekowa grilla
- G Tacka ociekowa
- H Panel dotykowy
 - H1 Przycisk 1 filiżanki kawy
 - H2 Przycisk 2 filiżanek kawy
 - H3 Przycisk włączania/wyłączania
 - H4 Przycisk funkcji ręcznych
 - H5 Przycisk pary
- I Filtrowy na 1 filiżankę kawy
- J Filtrowy na 2 filiżanki kawy
- K Portafiltr
- L Łyżka miarowa z tamperem

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenie.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli jego części lub akcesoria nie są prawidłowo zamontowane lub są uszkodzone.
- Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.
- Nie wolno używać urządzenia bez prawidłowo założonego filtra (filtrów).
- Nie włączać urządzenia bez wody.
- Nie używać urządzenia, jeśli przycisk włączania/wyłączania nie działa.
- Nie wolno przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest przechylone i nie przewracać go.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Proszę przestrzegać poziomów MAX i MIN.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie przechowywać urządzenia, jeśli jest jeszcze gorące.
- Z urządzeniem należy używać wyłącznie wody.

- Zaleca się stosowanie butelkowanej wody mineralnej przystosowanej do spożycia przez ludzi.
- Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- Nie należy wyjmować uchwytu filtra podczas parzenia kawy, ponieważ znajduje się on wtedy pod ciśnieniem.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA**PRZED UŻYCIEM**

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem
- Przed pierwszym użyciem produktu zalecamy umycie go samą wodą.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością, w sposób opisany w części dotyczącej czyszczenia.
- Przed włączeniem produktu należy sprawdzić, czy pokrętko pary jest zamknięte.

NAPEŁNIANIE WODĄ

- Przed włączeniem urządzenia należy napęlnić zbiornik na wodę.
- Wyjąć zbiornik na wodę produktu.
- Proszę otworzyć pokrywę.
- Napęlnić zbiornik wody, zwracając uwagę na poziom MAX.
- Proszę zamknąć pokrywę.
- Umieścić zbiornik w obudowie, upewniając się, że jest dobrze zamocowany.

ZALEWANIE OBWODU

- Ta prosta operacja zapewnia optymalne dozowanie i musi być wykonywana:
 - Przy pierwszym uruchomieniu
 - Gdy urządzenie nie było używane przez dłuższy czas (1 lub 2 tygodnie)
 - Po wytworzeniu ary
 - Gdy w zbiorniku skończy się woda
- Napęlnić zbiornik wodą, uważając, aby nie przekroczyć znacznika poziomu MAX.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę nacisnąć przycisk włączania/wyłączania, aż się rozjaśni.
- W przypadku tej operacji nie trzeba czekać na nagrzanie się urządzenia.

- Bez zamontowanego uchwytu filtra (lub z zamontowanym uchwytym filtra, ale bez kawy), proszę umieścić pojemnik poniżej przewodu pary.
- Otworzyć pokrętko pary, obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Pompa zacznie działać, pobierając wodę ze zbiornika.
- Następnie woda wypłynie przez rurkę parową. Proszę poczekać, aż wypłynie około jednej filiżanki.
- Aby zakończyć operację, proszę zamknąć pokrętko pary, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- To zakończy operację zalewania.
- UWAGA: Podczas pierwszego pompowania wody może być słyszalny hałas. Jest to całkowicie normalne, ponieważ urządzenie usuwa powietrze, które znajdowało się w jego wnętrzu. Hałas zniknie po kilku sekundach.

PROSZĘ UŻYWAĆ

- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę włączyć urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania.
- Kontrolki na przyciskach będą migać, wskazując, że trwa podgrzewanie.
- Po zakończeniu podgrzewania kontrolki pozostaną zapalone. Przyciski nie będą działać podczas podgrzewania.
- Urządzenie jest teraz gotowe do parzenia kawy.

PARZENIE KAWY JEDNA KAWA

- Zdjąć uchwyt filtra, jeśli jest już zamontowany.
- Umieścić filtr na 1 filiżankę kawy w uchwycie filtra.
- Proszę napełnić filtr do kawy 7-8 g zmielonej kawy i docisnąć go za pomocą tampera na łyżce miarowej.
- Zamontować uchwyt filtra w urządzeniu, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji zablokowania.
- Proszę nacisnąć przycisk 1 filiżanki kawy. Urządzenie rozpocznie wstępne parzenie, nalewając odrobinę wody na kawę, aby ją zwilżyć. Następnie zaparzy kawę i zatrzyma się automatycznie. Po zakończeniu funkcji proszę przystąpić do czyszczenia filtra.
- UWAGA: Zalecamy kawę naturalnie paloną. Kawa Torrefacto może mieć wpływ na działanie urządzenia.
- UWAGA: Aby cieszyć się pełnym aromatem kawy, zalecamy opróżnianie i czyszczenie filtra delikatną szczoteczką po każdym użyciu.

DWIE KAWY

- Proszę powtórzyć poprzednie kroki, wymieniając filtr na 1 filiżankę kawy na filtr na 2 filiżanki kawy i napełniając go około 15-16 g zmielonej kawy.
- Proszę nacisnąć przycisk 2 filiżanek kawy, a następnie urządzenie będzie działać aż do zakończenia parzenia.

FUNKCJA RĘCZNA

- Tę funkcję należy wykonać z filtrem na 2 filiżanki kawy. Proszę postępować zgodnie z krokami opisanymi w poprzedniej sekcji "Dwie kawy".
- Zamiast naciskać przycisk 2 filiżanek kawy, proszę teraz nacisnąć przycisk Funkcja ręczna.
- Kawa zacznie się parzyć, a gdy uzyskają Państwo żądaną ilość kawy, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk.
- Funkcja ta umożliwi przygotowanie ilości równej 2 filiżankom kawy.

UZYSKIWANIE PARY

- Para jest wykorzystywana do spieniania mleka do cappuccino, a także do podgrzewania innych płynów.
- Proszę włączyć urządzenie, naciskając przycisk włączania/wyłączania.
- Przyciski włączania/wyłączania, 1 kawy, 2 kaw i ręczny będą migać.
- Proszę nacisnąć przycisk pary i poczekać, aż zapali się lampka kontrolna.
- Kontrolka ta wskazuje, że temperatura pary została osiągnięta.
- Umieścić pojemnik pod rurą parową.
- Otworzyć pokrętko pary, obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Przez kilka sekund woda, która pozostała w parowniku, może wydostać się na zewnątrz. Po krótkim czasie wydobędzie się tylko para.
- Gdy będzie wystarczająca, zamknąć pokrętko pary, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, uważając na gorącą parę.
- Wyjąć pojemnik.
- Wyłączyć funkcję pary, naciskając przycisk pary.

FUNKCJA CZUWANIA

- Aby oszczędzać energię, urządzenie przechodzi w stan czuwania po 25 minutach, jeśli użytkownik go nie używa.
- Następnie zacznie migać przycisk włączania/wyłączania.
- Aby powrócić do normalnej pracy, wystarczy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania urządzenia.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku on/off.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, proszę odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, proszę skorzystać z autoryzowanej pomocy technicznej.

CZYSZCZENIE

MIEDZY KAWAMI

- Aby cieszyć się najlepszą kawą, zalecamy utrzymywanie ekspresu do kawy w czystości.
- Proszę opróżnić kawę z filtra, stukając w niego mocno lub używając łyżki lub przyboru kuchennego.
- Wyczyścić filtr ciepłą wodą lub delikatną szczoteczką, aby usunąć wszelkie pozostałości kawy.
- Proszę użyć wilgotnej szmatki do przetarcia prysznica (wspornika uchwytu filtra), aby usunąć resztki kawy.
- UWAGA: Proszę upewnić się, że nie dotyczą Państwo żadnych części biorących udział w parzeniu (filtr, prysznica...) bezpośrednio po zaparzeniu kawy.

PODSTAWOWE CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Poniższe elementy można myć w zmywarce (używając delikatnego programu czyszczącego) lub w ciepłej wodzie z mydłem:

- Zbiornik na wodę
- Tacka ociekowa
- Filtry do kawy
- Łyżka miarowa

- Następnie należy wysuszyć wszystkie części przed ich ponownym zamontowaniem i schowaniem urządzenia.

CZYSZCZENIE PRZEWODU PAROWEGO

- **OSTRZEŻENIE!** Wszystkie części przewodu parowego mogą być bardzo gorące.
- Zaleca się czyszczenie przewodu parowego po wytworzeniu pary i przed wyłączeniem urządzenia, aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń.
- W tym celu należy zdjąć tuleję z rurki parowej. Proszę umieścić szklankę z niewielką ilością wody pod rurką, a następnie zanurzyć rurkę w wodzie.
- Proszę postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji "Wytwarzanie pary", aby umożliwić wypływ gorącej wody z rury parowej.
- Osuszyć przewód szmatką i założyć tuleję.
- Jeśli para nie wydobywa się, suche mleko może blokować wylot. W takim przypadku proszę ostrożnie odblokować końcówkę przewodu pary za pomocą igły.
- Po wyczyszczeniu opłukać pod bieżącą wodą z kranu i ponownie złożyć. Proszę wytworzyć więcej pary.

JAK RADZIĆ SOBIE Z OSADEM WAPIENNYM

- Aby urządzenie działało prawidłowo, powinno być wolne od osadów wapiennych lub magnezowych spowodowanych używaniem twardej wody.
- Aby zapobiec tego rodzaju problemom, zalecamy stosowanie wody o niskiej mineralizacji wapnem lub magnezem.
- Jeśli jednak nie jest możliwe korzystanie z zalecanego powyżej rodzaju wody, należy okresowo usuwać kamień z urządzenia:

- Co 6 tygodni, jeśli woda jest "bardzo twarda".
- Co 12 tygodni, jeśli woda jest "twarda".

- W przypadku tego rodzaju produktów należy stosować specjalny produkt zapobiegający osadzaniu się kamienia.
- Nie zaleca się stosowania domowych sposobów usuwania kamienia z tego urządzenia, takich jak użycie octu.

**КАФЕМАШИНА ЗА ЕСПРЕСО
TRENTO****ОПИСАНИЕ**

- A Плоча за затопляне на чаши
- B Капак на резервоара за вода
- C Резервоар за вода
- D Копче за пара
- E Парна тръба
- F Решетка с тавичка за капчици
- G Тавичка за оттичане
- H Сензорен панел
 - H1 Бутон за 1 чаша кафе
 - H2 Бутон за 2 чаши кафе
 - H3 Бутон за включване/изключване
 - H4 Бутон за ръчна функция
 - H5 Бутон за пара
- I Филтър за 1 чаша кафе
- J Филтър за 2 чаши кафе
- K Портафилтър
- L Измервателна лъжица с тампер

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако частите или аксесоарите не са правилно монтирани или са дефектни.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Заменете ги незабавно.
- Не използвайте уреда без правилно поставен(и) филтър(и).
- Не включвайте уреда без вода.
- Не използвайте уреда, ако бутонът за включване/изключване не работи.
- Не премествайте уреда, докато се използва.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Спазвайте нивата MAX и MIN.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Не съхранявайте уреда, ако е все още горещ.
- Използвайте само вода с уреда.
- Препоръчва се използването на бутилирана минерална вода, пригодена за консумация от човека.

- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- Не сваляйте държача на филтъра, когато се приготвя кафе, тъй като тогава той е под налягане.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**ПРЕДИ УПОТРЕБА**

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Преди да използвате продукта за първи път, препоръчваме да го пуснете само с вода.
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще бъдат в контакт с храна, по начина, описан в раздела за почистване.
- Преди да включите продукта, проверете дали копчето за пара е затворено.

ПЪЛНЕНЕ С ВОДА

- Преди да включите уреда, трябва да напълните резервоара за вода.
- Извадете резервоара за вода на продукта.
- Отворете капака.
- Напълнете резервоара за вода, като следите за нивото MAX.
- Затворете капака.
- Поставете резервоара в корпуса, като се уверите, че е добре закрепен.

ЗАХРАНВАНЕ НА ВЕРИГАТА

- Тази проста операция осигурява оптимално дозиране и трябва да се извърши:

- При първото стартиране
- Когато машината не е била използвана дълго време (1 или 2 седмици)
- След производството на пара
- Когато водата в резервоара есвършила

- Напълнете резервоара с вода, като внимавате да не надвишите маркера за ниво MAX.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Натиснете бутона за включване/изключване, докато светне.
- За тази операция не е необходимо да изчаквате машината да се загрее.

- Без да монтирате държача на филтъра (или с монтиран държач на филтъра, но без кафе), поставете контейнер под тръбата за пара.
- Отворете копчето за пара, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.
- Помпата ще започне да работи и ще изпомпва вода от резервоара.
- След това водата ще излезе през тръбата за пара. Изчакайте, докато излезе приблизително една чаша вода.
- За да завършите операцията, затворете копчето за пара, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.
- С това операцията по грундиране ще приключи.
- ЗАБЕЛЕЖКА: Когато изпомпвате вода за първи път, може да чуете шум. Това е напълно нормално, тъй като уредът изхвърля въздуха, който е бил вътре в него. Шумът ще изчезне след няколко секунди.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Включете уреда с помощта на бутона за включване/изключване.
- Светлинните индикатори на бутоните ще мигат, което показва, че се извършва предварително загряване.
- Когато операцията за предварително загряване приключи, светлините ще останат запалени. Бутоните няма да работят по време на операцията за предварително загряване.
- Машината вече е готова за приготвяне на кафе.

ВАРЕНЕ НА КАФЕ ЕДНО КАФЕ

- Свалете държача на филтъра, ако вече е монтиран.
- Поставете филтъра за 1 чаша кафе в държача за филтри.
- Напълнете филтъра за кафе със 7-8 г смляно кафе и го притиснете с помощта на тампера на мерителната лъжица.
- Поставете държача на филтъра в уреда, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка до заключващото му положение.
- Натиснете бутона за 1 чаша кафе. Уредът ще започне предварителното приготвяне, като излее малко вода върху кафето, за да го овлажни. След това ще свари кафето и ще спре автоматично. След като функцията приключи, пристъпете към почистване на филтъра.
- ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчваме натурално изпечено кафе. Кафето Torrefacto може да повлияе на работата на машината.

- ЗАБЕЛЕЖКА: За да се насладите на пълния аромат на кафето, препоръчваме да изпразвате и почиствате филтъра с фина четка след всяка употреба.

ДВЕ КАФЕТА

- Повторете предишните стъпки, като замените филтъра за 1 чаша кафе с филтъра за 2 чаши кафе и го напълните с около 15-16 г смляно кафе.
- Натиснете бутона за 2 чаши кафе, след което уредът ще работи до приключване на варенето.

РЪЧНА ФУНКЦИЯ

- Тази функция трябва да се извърши с филтъра за 2 чаши кафе. Следвайте стъпките в предишния раздел "Две кафета".
- Вместо да натиснете бутона за 2 чаши кафе, сега натиснете бутона за ръчна функция.
- Кафето ще започне да се приготвя, а когато получите желаното количество кафе, просто трябва да натиснете бутона отново.
- Тази функция ви позволява да пригответе количество, равно на 2 чаши кафе.

ПОЛУЧАВАНЕ НА ПАРА

- Парата се използва за разпенване на млякото за капучино, както и за загряване на други течности.
- Включете уреда, като натиснете бутона за включване/изключване.
- Бутоните за включване/изключване, за 1 кафе, за 2 кафета и за ръчно управление ще започнат да мигат.
- Натиснете бутона за пара и изчакайте, докато пилотната лампа светне.
- Тази светлина показва, че температурата на парата е достигната.
- Поставете контейнер под тръбата за пара.
- Отворете копчето за пара, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.
- За няколко секунди водата, която е останала в изпарителя, може да излезе навън. За кратко време ще излезе само пара.
- Когато се получи достатъчно количество, затворете копчето за пара, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка, като внимавате за горещата пара.
- Извадете контейнера.
- Изключете функцията за пара, като натиснете бутона за пара.

ФУНКЦИЯ STAND-BY

- За да се пести енергия, уредът преминава в режим на готовност след 25 минути, ако потребителят не го използва.
- След това бутонът за включване/изключване ще мига.
- За да се върнете към нормална работа, просто натиснете бутона за включване/изключване на уреда.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда с помощта на бутона за включване/изключване.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете да изстине.
- Почистете уреда.

ЗАЩИТЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Ако уредът се самоизключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се включи отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

ПОЧИСТВАНЕ

МЕЖДУ КАФЕТАТА

- За да се насладите на най-доброто кафе, препоръчваме винаги да поддържате кафемашината чиста.
- Изпразнете кафето от филтъра, като го потупате рязко или с помощта на лъжица или прибори.
- Почистете филтъра с топла вода или с фина четка за почистване, за да отстраните остатъците от кафе.
- С влажна кърпа избършете душа (опората на държача на филтъра), за да отстраните остатъците от кафе.
- **ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че не докосвате никоя от частите, участващи в приготвянето на кафето (филтър, душ...), веднага след приготвянето му.

БАЗОВО ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.

- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне във вентилационните отвори, за да не се повредят вътрешните части на уреда.

- Следните части могат да се мият в съдомиялна машина (с програма за меко почистване) или в гореща вода със сапун:

- Резервоар за вода
- Тавичка за оттичане
- Филтри за кафе
- Измервателна лъжица

- След това подсушете всички части, преди да ги монтирате отново и да съхранявате уреда.

ПОЧИСТВАНЕ НА ТРЪБАТА ЗА ПАРА

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всички части на тръбата за пара могат да бъдат много горещи.
- Препоръчително е да почиствате тръбата за пара след производството на пара и преди изключване на машината, за да предотвратите натрупването на мръсотия.
- За тази цел свалете втулката от тръбата за пара. Поставете чаша с малко вода под тръбата, след което потопете тръбата във водата.
- Следвайте инструкциите в раздела "Създаване на пара", за да позволите на горещата вода да излезе от тръбата за пара.
- Подсушете тръбата с кърпа и поставете на мястото ѝ втулката.
- Ако парата не излиза, е възможно сухото мляко да блокира изхода. В този случай използвайте игла, за да отблокирате внимателно върха на тръбата за пара.
- След като го почистите, изплакнете го под течаща чешмяна вода и го сглобете отново. Направете още малко пара.

КАК ДА СЕ СПРАВЯМЕ С ВАРОВИКОВИТЕ ОТЛАГАНИЯ

- За да работи правилно, уредът трябва да се поддържа без варовикови или магнезиеви отлагания, причинени от използването на твърда вода.
- За да предотвратите подобен проблем, препоръчваме използването на вода с ниско съдържание на варовик или магнезий.
- Въпреки това, ако не е възможно да използвате препоръчания по-горе вид вода, трябва периодично да отстранявате варовика от уреда:

- На всеки 6 седмици, ако водата е "много твърда".
- На всеки 12 седмици, ако водата е "твърда".

- За този вид продукти трябва да се използва специален продукт против котлен камък.
- Не се препоръчват домашно приготвени разтвори за обезкосмяване на този уред, като например използването на оцет.

**ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ ESPRESSO
TRENTO****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- A Πιάτο θέρμανσης φλιτζανιών
- B Καπάκι δεξαμενής νερού
- C Δεξαμενή νερού
- D Κουμπί ατμού
- E Σωλήνας ατμού
- F Γκριλ με δίσκο σταγόνων
- G Δίσκος στάγδην
- H Πίνακας αφής
- I H1 Κουμπί 1 φλιτζάνι καφέ
H2 Κουμπί 2 φλιτζάνια καφέ
H3 Κουμπί On/Off
H4 Κουμπί χειροκίνητης λειτουργίας
H5 Κουμπί ατμού
- J Φίλτρο για 1 φλιτζάνι καφέ
- K Φίλτρο για 2 φλιτζάνια καφέ
- L Φίλτρο πορτάρου
- M Κουτάλι μέτρησης με τάμπερ

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά ή είναι ελαττωματικά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το φίλτρο (τα φίλτρα) να είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Σεβαστείτε τα επίπεδα MAX και MIN.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή αν είναι ακόμα ζεστή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο νερό με τη συσκευή.

- Συνιστάται η χρήση εμφιαλωμένου μεταλλικού νερού προσαρμοσμένου για ανθρώπινη κατανάλωση.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επιτήρηση αν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Μην αφαιρείτε τη θήκη του φίλτρου κατά την παρασκευή καφέ, καθώς τότε βρίσκεται υπό πίεση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί όλη η συσκευασία του προϊόντος.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, συνιστούμε να το τρέξετε μόνο με νερό.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα "Καθαρισμός".
- Πριν ενεργοποιήσετε το προϊόν, ελέγξτε ότι το κουμπί ατμού είναι κλειστό.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΝΕΡΟ

- Πρέπει να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού του προϊόντος.
- Ανοίξτε το καπάκι.
- Γεμίστε τη δεξαμενή νερού προσέχοντας να τηρείτε τη στάθμη MAX.
- Κλείστε το καπάκι.
- Επανατοποθετήστε τη δεξαμενή στο περίβλημά της, φροντίζοντας να είναι καλά τοποθετημένη.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ

- Αυτή η απλή λειτουργία εξασφαλίζει τη βέλτιστη διανομή και πρέπει να εκτελείται:
 - Κατά την πρώτη εκκίνηση
 - Όταν το μηχάνημα δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (1 ή 2 εβδομάδες)
 - Μετά την παραγωγή ατμού
 - Όταν η δεξαμενή έχει ξεμείνει από νερό
- Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό, φροντίζοντας να μην υπερβείτε το δείκτη στάθμης MAX.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Πατήστε το κουμπί On/Off μέχρι να ανάψει.

- Για τη λειτουργία αυτή δεν είναι απαραίτητο να περιμένετε να θερμανθεί το μηχανήμα.
- Χωρίς να τοποθετήσετε τη θήκη φίλτρου (ή με τοποθετημένη τη θήκη φίλτρου αλλά χωρίς καφέ), τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από τον σωλήνα ατμού.
- Ανοίξτε το κουμπί ατμού περιστρέφοντας το αριστερόστροφα.
- Η αντλία θα αρχίσει να λειτουργεί, παίρνοντας νερό από τη δεξαμενή.
- Στη συνέχεια, το νερό θα βγει μέσω του σωλήνα ατμού. Περιμένετε μέχρι να βγει περίπου ένα φλιτζάνι νερό.
- Για να ολοκληρώσετε τη λειτουργία, κλείστε το κουμπί ατμού περιστρέφοντας το δεξιόστροφα.
- Έτσι θα ολοκληρωθεί αυτή η διαδικασία προετοιμασίας.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν αντλείτε νερό για πρώτη φορά, μπορεί να ακούσετε έναν θόρυβο. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό, καθώς η συσκευή αποβάλλει τον αέρα που βρισκόταν στο εσωτερικό της. Ο θόρυβος θα εξαφανιστεί μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

ΧΡΗΣΗ

- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off.
- Οι ενδεικτικές λυχνίες στα κουμπιά θα αναβοσβήνουν, υποδεικνύοντας ότι πραγματοποιείται προθέρμανση.
- Όταν ολοκληρωθεί η λειτουργία προθέρμανσης, οι λυχνίες θα παραμείνουν αναμμένες. Τα κουμπιά δεν θα λειτουργούν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας προθέρμανσης.
- Η μηχανή είναι τώρα έτοιμη να φτιάξει τον καφέ σας.

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΦΕ ΕΝΑΣ ΚΑΦΕΣ

- Αφαιρέστε τη θήκη του φίλτρου, εάν είναι ήδη τοποθετημένη.
- Τοποθετήστε το φίλτρο για 1 φλιτζάνι καφέ στη θήκη φίλτρου.
- Γεμίστε το φίλτρο καφέ με 7-8 γραμμάρια αλεσμένου καφέ και πιέστε το με το τάμπερ του κουταλιού μέτρησης.
- Τοποθετήστε τη θήκη φίλτρου στη συσκευή, περιστρέφοντας αριστερόστροφα στη θέση ασφάλισής της.
- Πατήστε το κουμπί 1 φλιτζάνι καφέ. Η συσκευή θα ξεκινήσει την προπαρασκευή καφέ ρίχνοντας λίγο νερό πάνω στον καφέ για να τον υγρανθεί. Στη συνέχεια θα παρασκευάσει τον καφέ και θα σταματήσει αυτόματα. Μόλις ολοκληρωθεί η λειτουργία, προχωρήστε στον καθαρισμό του φίλτρου.

- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συνιστούμε καφέ φυσικού καβουρδίσματος. Ο καφές Torrefacto μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της μηχανής.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να απολαύσετε το πλήρες άρωμα του καφέ, συνιστούμε να αδειάζετε και να καθαρίζετε το φίλτρο με μια λεπτή βούρτσα καθαρισμού μετά από κάθε χρήση.

ΔΥΟ ΚΑΦΕΔΕΣ

- Επαναλάβετε τα προηγούμενα βήματα, αντικαθιστώντας το φίλτρο για 1 φλιτζάνι καφέ με το φίλτρο για 2 φλιτζάνια καφέ και γεμίζοντας το με περίπου 15-16 γραμμάρια αλεσμένου καφέ.
- Πιέστε το κουμπί 2 φλιτζάνια καφέ, στη συνέχεια η συσκευή θα λειτουργεί μέχρι να ολοκληρωθεί η παρασκευή καφέ.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Αυτή η λειτουργία πρέπει να γίνει με το φίλτρο για 2 φλιτζάνια καφέ. Ακολουθήστε τα βήματα της προηγούμενης ενότητας "Δύο καφέδες".
- Αντί να πατήσετε το κουμπί 2 φλιτζάνια καφέ, πατήστε τώρα το κουμπί χειροκίνητης λειτουργίας.
- Ο καφές θα αρχίσει να παρασκευάζεται, και όταν έχετε την επιθυμητή ποσότητα καφέ, αρκεί να πατήσετε ξανά το κουμπί.
- Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να ετοιμάσετε ποσότητα ίση με 2 φλιτζάνια καφέ.

ΛΗΨΗ ΑΤΜΟΥ

- Ο ατμός χρησιμοποιείται για τον αφρισμό του γάλακτος για τον καπουτσίνο και για τη θέρμανση άλλων υγρών.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί on/off.
- Τα κουμπιά on/off, 1 καφέ, 2 καφέδες και manual θα αναβοσβήνουν.
- Πατήστε το κουμπί ατμού και περιμένετε μέχρι να ανάψει η λυχνία ελέγχου.
- Αυτή η λυχνία θα δείξει ότι έχει επιτευχθεί η θερμοκρασία ατμού.
- Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από τον σωλήνα ατμού.
- Ανοίξτε το κουμπί ατμού περιστρέφοντας το αριστερόστροφα.
- Για μερικά δευτερόλεπτα, το νερό που έχει παραμείνει στον εξατμιστήρα μπορεί να βγει. Σε σύντομο χρονικό διάστημα, θα βγει μόνο ατμός.
- Όταν έχετε αρκετό ατμό, κλείστε το κουμπί ατμού, γυρίζοντας το δεξιόστροφα, προσέχοντας τον καυτό ατμό.
- Αφαιρέστε το δοχείο.
- Απενεργοποιήστε τη λειτουργία ατμού πατώντας το κουμπί ατμού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΜΟΝΗΣ

- Για εξοικονόμηση ενέργειας, η συσκευή περνά σε κατάσταση αναμονής μετά από 25 λεπτά, εάν ο χρήστης δεν τη χρησιμοποιεί.
- Το κουμπί on/off αναβοσβήνει.
- Για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, απλά πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της συσκευής.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μόνη της και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν η συσκευή δεν εκκινήσει ξανά, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΟΥΣ ΚΑΦΕΔΕΣ

- Για να απολαμβάνετε τον καλύτερο καφέ, συνιστούμε να διατηρείτε πάντα την καφετιέρα καθαρή.
- Αδειάστε τον καφέ από το φίλτρο με ένα δυνατό χτύπημα ή με τη βοήθεια ενός κουταλιού ή ενός σκεύους.
- Καθαρίστε το φίλτρο με ζεστό νερό ή με μια λεπτή βούρτσα καθαρισμού για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα καφέ.
- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να σκουπίσετε το ντους (το στήριγμα του φίλτρου) για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα καφέ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι δεν αγγίζετε κανένα από τα μέρη που εμπλέκονται στην παρασκευή καφέ (φίλτρο, ντους...) αμέσως μετά την παρασκευή καφέ.

ΒΑΣΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.

- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.

- Τα παρακάτω κομμάτια μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων (χρησιμοποιώντας ένα πρόγραμμα μαλακού καθαρισμού) ή σε ζεστό νερό με σαπούνι:

- Δεξαμενή νερού
- Δίσκος στάγδην
- Φίλτρα καφέ
- Κουτάλι μέτρησης

- Στη συνέχεια, στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα πριν τα τοποθετήσετε ξανά και αποθηκεύστε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΑΤΜΟΥ

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όλα τα μέρη του σωλήνα ατμού μπορεί να είναι πολύ ζεστά.
- Συνιστάται να καθαρίζετε το σωλήνα ατμού μετά την παραγωγή ατμού και πριν απενεργοποιήσετε το μηχάνημα για να αποφύγετε τη συσσώρευση ρύπων.
- Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε το μανίκι από το σωλήνα ατμού. Τοποθετήστε ένα ποτήρι με λίγο νερό κάτω από το σωλήνα και, στη συνέχεια, βυθίστε το σωλήνα στο νερό.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες της ενότητας "Παραγωγή ατμού" για να βγει ζεστό νερό από το σωλήνα ατμού.
- Στεγνώστε το σωλήνα με ένα πανί και αντικαταστήστε το χιτώνιο.
- Αν δεν βγαίνει ατμός, το ζηρό γάλα μπορεί να φράζει την έξοδο. Σε αυτή την περίπτωση, χρησιμοποιήστε μια βελόνα για να ξεμπλοκάρτε προσεκτικά το άκρο του σωλήνα ατμού.
- Μόλις καθαρίσετε, ξεπλύνετε κάτω από τρεχούμενο νερό βρύσης και συναρμολογήστε ξανά. Φτιάξτε περισσότερο ατμό.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΤΕ ΤΙΣ ΕΠΙΚΑΘΙΣΕΙΣ ΑΛΑΤΩΝ

- Για τη σωστή λειτουργία της συσκευής θα πρέπει να διατηρείται απαλλαγμένη από άλατα ή επικαθίσεις μαγνησίου που προκαλούνται από τη χρήση σκληρού νερού.
- Για την αποφυγή τέτοιου είδους προβλημάτων, συνιστούμε τη χρήση νερού με χαμηλή ανοργανοποίηση ασβέστη ή μαγνησίου.
- Ωστόσο, εάν δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιείτε το είδος του νερού που συνιστάται παραπάνω, θα πρέπει να αφαιρείτε περιοδικά τα άλατα από τη συσκευή:

- Κάθε 6 εβδομάδες εάν το νερό είναι "πολύ σκληρό".
- Κάθε 12 εβδομάδες εάν το νερό είναι "σκληρό".

- Σε αυτό το είδος προϊόντος πρέπει να χρησιμοποιείται ειδικό προϊόν κατά της αλάτωνος.
- Δεν συνιστώνται αυτοσχέδια διαλύματα για την αποχρωματισμό αυτής της συσκευής, όπως η χρήση ξιδιού.

**КОФЕВАРКА ЭСПРЕССО
TRENTO****ОПИСАНИЕ**

- A Подогревающая тарелка для чашек
- B Крышка резервуара для воды
- C Резервуар для воды
- D Ручка для подачи пара
- E Паровая труба
- F Решетка с поддоном для сбора капель
- G Поддон для сбора капель
- H Сенсорная панель
 - H1 Кнопка 1 кофейной чашки
 - H2 Кнопка 2 кофейных чашек
 - H3 Кнопка включения/выключения
 - H4 Кнопка ручной функции
 - H5 Кнопка подачи пара
- I Фильтр для 1 чашки кофе
- J Фильтр для 2 чашек кофе
- K Портфильтр
- L Мерная ложка с пробником

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если детали или аксессуары установлены неправильно или неисправны.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему аксессуары неисправны. Немедленно замените их.
- Не используйте прибор без правильно установленного фильтра (фильтров).
- Не включайте прибор без воды.
- Не пользуйтесь прибором, если кнопка включения/выключения не работает.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Не используйте прибор, если он опрокинут, и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он используется или подключен к сети.
- Соблюдайте уровни MAX и MIN.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к чистке.
- Не храните прибор, если он еще горячий.
- Используйте с прибором только воду.
- Рекомендуется использовать бутилированную минеральную воду, адаптированную для употребления человеком.

- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это экономит энергию и продлит срок службы прибора.
- Не снимайте держатель фильтра во время приготовления кофе, так как в этот момент он находится под давлением.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Убедитесь, что с продукта снята вся упаковка.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".
- Перед первым использованием продукта мы рекомендуем промыть его просто водой.
- Перед первым использованием прибора очистите детали, которые будут соприкасаться с пищей, способом, описанным в разделе "Чистка".
- Перед включением прибора убедитесь, что ручка подачи пара закрыта.

НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ

- Перед включением прибора Вы должны заполнить резервуар для воды.
- Снимите резервуар для воды с изделия.
- Откройте крышку.
- Заполните резервуар для воды, следя за уровнем MAX.
- Закройте крышку.
- Установите резервуар в корпус, убедившись, что он хорошо закреплен.

ЗАЛИВКА КОНТУРА

- Эта простая операция обеспечивает оптимальное дозирование и должна быть выполнена:
 - При первом запуске
 - Когда машина не использовалась в течение длительного времени (1 или 2 недели)
 - После производства пара
 - Когда в резервуаре закончится вода
- Наполните резервуар водой, стараясь не превышать отметку уровня MAX.
- Подключите прибор к электросети.
- Нажимайте на кнопку включения/выключения, пока она не посветлеет.
- Для этой операции нет необходимости ждать, пока машина нагреется.

- Без установки держателя фильтра (или с установленным держателем фильтра, но без кофе) поставьте контейнер под паровой трубкой.
- Откройте ручку подачи пара, повернув ее против часовой стрелки.
- Насос начнет работать, забирая воду из резервуара.
- Затем вода выйдет через пароотводную трубку. Подождите, пока не выйдет примерно одна чашка.
- Чтобы завершить операцию, закройте ручку подачи пара, повернув ее по часовой стрелке.
- На этом операция грунтования будет завершена.
- ПРИМЕЧАНИЕ: При первой откачке воды Вы можете услышать шум. Это совершенно нормально, так как прибор выпускает воздух, который находился внутри него. Шум исчезнет через несколько секунд.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Подключите прибор к электросети.
- Включите прибор, используя кнопку включения/выключения.
- Индикаторы на кнопках будут мигать, указывая на то, что происходит предварительный нагрев.
- Когда операция предварительного нагрева завершится, индикаторы останутся гореть. Кнопки не будут работать во время предварительного нагрева.
- Теперь машина готова к приготовлению Вашего кофе.

ЗАВАРИВАНИЕ КОФЕ

ОДИН КОФЕ

- Снимите держатель фильтра, если он уже установлен.
- Поместите фильтр для 1 чашки кофе в держатель фильтра.
- Заполните кофейный фильтр 7-8 г молотого кофе и придавите его с помощью тампера на мерной ложке.
- Установите держатель фильтра в прибор, повернув его против часовой стрелки до положения фиксации.
- Нажмите кнопку 1 чашка кофе. Прибор начнет предварительное заваривание, налив немного воды на кофе, чтобы увлажнить его. Затем он заварит кофе и автоматически остановится. По окончании работы функции приступайте к очистке фильтра.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Мы рекомендуем натуральный жареный кофе. Кофе Torrefacto может повлиять на работу машины.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы в полной мере насладиться ароматом кофе, мы рекомендуем опорожнять и очищать фильтр с помощью щетки для тонкой очистки после каждого использования.

ДВА КОФЕ

- Повторите предыдущие шаги, заменив фильтр для 1 чашки кофе на фильтр для 2 чашек кофе и заполнив его примерно 15-16 г молотого кофе.
- Нажмите кнопку 2 чашки кофе, после чего прибор будет работать до завершения приготовления.

РУЧНАЯ ФУНКЦИЯ

- Эту функцию необходимо выполнить с фильтром для 2 чашек кофе. Выполните действия, описанные в предыдущем разделе "Два кофе".
- Вместо того чтобы нажать кнопку 2 чашки кофе, теперь нажмите кнопку Ручная функция.
- Кофе начнет вариться, и когда Вы получите нужное количество кофе, Вам нужно будет просто нажать кнопку еще раз.
- Эта функция позволяет Вам приготовить количество, равное 2 чашкам кофе.

ПОЛУЧЕНИЕ ПАРА

- Пар используется для взбивания молока для капучино, а также для подогрева других жидкостей.
- Включите прибор, нажав кнопку включения/выключения.
- Кнопки включения/выключения, 1 кофе, 2 кофе и ручной режим будут мигать.
- Нажмите кнопку подачи пара и подождите, пока не загорится контрольная лампочка.
- Этот индикатор указывает на то, что температура пара достигнута.
- Поместите контейнер под паровой трубой.
- Откройте ручку подачи пара, повернув ее против часовой стрелки.
- В течение нескольких секунд вода, оставшаяся в испарителе, может выходить наружу. Через некоторое время будет выходить только пар.
- Когда их будет достаточно, закройте ручку подачи пара, повернув ее по часовой стрелке, соблюдая осторожность с горячим паром.
- Извлеките контейнер.
- Выключите функцию пара, нажав на кнопку подачи пара.

ФУНКЦИЯ ОЖИДАНИЯ

- В целях экономии энергии прибор переходит в режим ожидания через 25 минут, если пользователь не пользуется им.
- После этого кнопка включения/выключения начнет мигать.

- Чтобы вернуться к нормальной работе, просто нажмите кнопку включения/выключения прибора.

ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

- Выключите прибор с помощью кнопки включения/выключения.
- Отключите прибор от сети.
- Дайте остыть.
- Очистите прибор.

ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР

- Прибор оснащен устройством безопасности, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор выключился и больше не включается, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если прибор не включится снова, обратитесь за авторизованной технической помощью.

УБОРКА

МЕЖДУ ЧАШЕЧКАМИ КОФЕ

- Чтобы наслаждаться лучшим кофе, мы рекомендуем всегда держать кофеварку в чистоте.
- Вылейте кофе из фильтра, резко нажав на него или воспользовавшись ложкой или утварью.
- Очистите фильтр теплой водой или щеткой для тонкой очистки, чтобы удалить остатки кофе.
- Влажной тканью протрите душ (опору держателя фильтра), чтобы удалить остатки кофе.
- **ВНИМАНИЕ:** Следите за тем, чтобы не прикасаться к деталям, участвующим в приготовлении (фильтр, душ...), сразу после приготовления кофе.

БАЗОВАЯ ЧИСТКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия, чтобы не повредить внутренние детали прибора.
- Следующие предметы можно мыть в посудомоечной машине (с использованием программы мягкой очистки) или в мыльной горячей воде:

- Резервуар для воды
- Поддон для сбора капель
- Кофейные фильтры
- Мерная ложка

- Затем высушите все детали, прежде чем устанавливать их на место и убирать прибор на хранение.

ОЧИСТКА ПАРОВОЙ ТРУБЫ

- **ВНИМАНИЕ!** Все части паровой трубы могут быть очень горячими.
- Рекомендуется очищать паровую трубку после выпуска пара и перед выключением машины, чтобы предотвратить скопление грязи.
- Для этого снимите муфту с паровой трубки. Поставьте под трубку стакан с небольшим количеством воды, затем погрузите трубку в воду.
- Следуйте инструкциям в разделе "Создание пара", чтобы горячая вода выходила из паровой трубки.
- Высушите трубку тканью и установите на место втулку.
- Если пар не выходит, возможно, сухое молоко блокирует выходное отверстие. В этом случае осторожно разблокируйте кончик паровой трубки с помощью иглы.
- После очистки промойте его под проточной водой и соберите обратно. Сделайте еще немного пара.

КАК СПРАВИТЬСЯ С ИЗВЕСТКОВЫМИ ОТЛОЖЕНИЯМИ

- Чтобы прибор работал правильно, на нем не должно быть накипи или магниевых отложений, вызванных использованием жесткой воды.
- Чтобы избежать подобных проблем, мы рекомендуем использовать воду с низким содержанием извести или магния.
- Однако если нет возможности использовать воду, рекомендованную выше, Вам следует периодически удалять накипь из прибора:
 - Каждые 6 недель, если вода "очень жесткая".
 - Каждые 12 недель, если вода "жесткая".
- Для таких изделий следует использовать специальное средство против известкового налета.
- Не рекомендуется использовать домашние растворы для удаления накипи с этого прибора, например, уксус.

**ESPRESSO-KAFFEMASKINE
TASTE SLIM
ESPRESSO-KAFFEMASKINE
TRENTO**

BESKRIVELSE

- A Varmeplade til kopper
- B Låg til vandtank
- C Vandtank
- D Dampknap
- E Damprør
- F Drypbakke til grill
- G Drypbakke
- H Touchpanel
 - H1 1 kaffekop-knap
 - H2 2 kaffekopper-knap
 - H3 On/Off-knap
 - H4 Manuel funktion-knap
 - H5 Damp-knap
- I Filter til 1 kop kaffe
- J Filter til 2 kopper kaffe
- K Portafilter
- L Måleske med tamper

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis delene eller tilbehøret ikke er korrekt monteret eller er defekte.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret, der er monteret på det, er defekt. Udskift det med det samme.
- Brug ikke apparatet, hvis ikke filteret/filterne er korrekt placeret.
- Tænd ikke for apparatet uden vand.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet, hvis det er væltet, og vend det ikke om.
- Vend ikke apparatet om, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Respekter MAX- og MIN-niveauerne.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du begynder at gøre rent.
- Opbevar ikke apparatet, hvis det stadig er varmt.
- Brug kun vand sammen med apparatet.
- Det anbefales at bruge mineralvand på flaske, der er egnet til menneskeføde.

- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Fjern ikke filterholderen, når der laves kaffe, da den så er under tryk.

INSTRUKTIONER TIL BRUG

FØR BRUG

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.
- Før du bruger produktet første gang, anbefaler vi, at du kun kører det med vand.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, på den måde, der er beskrevet i afsnittet om rengøring.
- Før du tænder for produktet, skal du kontrollere, at dampknappen er lukket.

FYLDNING MED VAND

- Du skal fylde vandtanken, før du tænder for apparatet.
- Fjern produktets vandtank.
- Åbn låget.
- Fyld vandtanken, og vær opmærksom på MAX-niveauet.
- Luk låget.
- Sæt tanken tilbage i sit hus, og sørg for, at den sidder godt fast.

FORBEREDER KREDSLØBET

- Denne enkle handling sikrer optimal dosering og skal udføres:
 - Når du starter første gang
 - Når maskinen ikke har været brugt i lang tid (1 eller 2 uger)
 - Efter at have produceret damp
 - Når tanken er løbet tør for vand
- Fyld tanken med vand, og sørg for ikke at overskride MAX-niveauet.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Tryk på tænd/sluk-knappen, indtil den bliver lysere.
- Til denne operation er det ikke nødvendigt at vente på, at maskinen varmer op.
- Placer en beholder under damprøret uden at montere filterholderen (eller med filterholderen monteret, men uden kaffe).
- Åbn dampknappen ved at dreje den mod uret.
- Pumpen begynder at køre og tager vand fra tanken.

- Så kommer der vand ud gennem damprøret. Vent, til der er kommet cirka en kopfuld ud.
- Luk dampknappen ved at dreje den med uret for at afslutte operationen.
- Dette vil afslutte priming-operationen.
- BEMÆRK: Når du pumper vand første gang, kan du høre en lyd. Det er helt normalt, da apparatet udstøder luft, som var inde i det. Støjen forsvinder efter et par sekunder.

BRUG

- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Tænd for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- Indikatorlysene på knapperne blinker for at vise, at forvarmningen er i gang.
- Når forvarmningen er færdig, forbliver lysene tændt. Knapperne fungerer ikke under forvarmningen.
- Maskinen er nu klar til at lave din kaffe.

BRYGGER KAFFE EN KAFFE

- Fjern filterholderen, hvis den allerede er monteret.
- Sæt filteret til 1 kop kaffe i filterholderen.
- Fyld kaffefilteret med 7-8 g malet kaffe, og tryk det ned ved hjælp af tamperen på måleskeen.
- Sæt filterholderen i apparatet, og drej den mod uret til låseposition.
- Tryk på knappen 1 kaffekop. Apparatet begynder at forbrygge ved at hælde lidt vand over kaffen for at fugte den. Derefter brygger den kaffen og stopper automatisk. Når funktionen er færdig, skal du fortsætte med at rengøre filteret.
- BEMÆRK: Vi anbefaler naturristet kaffe. Torrefacto-kaffe kan påvirke maskinens funktion.
- BEMÆRK: For at nyde kaffens fulde aroma anbefaler vi, at du tømmer og renser filteret med en fin rengøringsbørste efter hver brug.

TO KOPPER KAFFE

- Gentag de foregående trin, og udskift filteret til 1 kop kaffe med filteret til 2 kopper kaffe, og fyld det med ca. 15-16 g malet kaffe.
- Tryk på knappen 2 kaffekopper, så kører apparatet, indtil brygningen er færdig.

MANUEL FUNKTION

- Denne funktion skal udføres med filteret til 2 kopper kaffe. Følg trinene i det foregående afsnit "To kaffer".
- I stedet for at trykke på knappen 2 kaffekopper, skal du trykke på knappen Manuel funktion.

- Kaffen begynder at brygge, og når du har den ønskede mængde kaffe, skal du bare trykke på knappen igen.
- Med denne funktion kan du tilberede en mængde svarende til 2 kopper kaffe.

OPNÅELSE AF DAMP

- Dampen bruges til at skumme mælk til cappuccino og også til at opvarme andre væsker.
- Tænd for apparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen.
- Tænd/sluk-, 1 kaffe-, 2 kaffe- og manuel-knapperne begynder at blinke.
- Tryk på dampknappen, og vent, til kontrollampen tændes.
- Denne lampe viser, at damptemperaturen er nået.
- Placer en beholder under damprøret.
- Åbn dampknappen ved at dreje den mod uret.
- I nogle få sekunder kan det vand, der er blevet tilbage i fordamperen, komme ud. I løbet af kort tid kommer der kun damp ud.
- Når du har nok, lukker du dampknappen ved at dreje den med uret og være forsigtig med den varme damp.
- Fjern beholderen.
- Sluk for dampfunktionen ved at trykke på dampknappen.

STANDBY-FUNKTION

- For at spare energi går apparatet på standby efter 25 minutter, hvis brugeren ikke bruger det.
- Tænd/sluk-knappen vil derefter blinke.
- For at vende tilbage til normal drift skal du blot trykke på apparatets tænd/sluk-knap.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Sluk for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage det ud af stikkontakten og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

RENGØRING

MELLEM KAFFERNE

- For at nyde den bedste kaffe anbefaler vi, at du altid holder kaffemaskinen ren.

- Tørn kaffen ud af filteret ved at give det et kraftigt tryk eller ved hjælp af en ske eller et redskab.
- Rengør filteret med varmt vand eller med en fin rengøringsbørste for at fjerne eventuelle kafferester.
- Brug en fugtig klud til at tørre bruseren (filterholderens støtte) af for at fjerne eventuelle kafferester.
- **FORSIGTIG:** Sørg for ikke at røre ved nogen af de dele, der er involveret i brygningen (filter, bruser...) umiddelbart efter kaffebrygningen.

GRUNDLÆGGENDE RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker komme ind i ventilationsåbningerne for at undgå skader på apparatets indre dele.
- Følgende dele kan vaskes i opvaskemaskine (med et skånsomt rengøringsprogram) eller i varmt sæbevand:
 - Vandtank
 - Drypbakke
 - Kaffefiltre
 - Måleske

- Tør derefter alle dele, før du monterer dem igen og opbevarer apparatet.

RENGØRING AF DAMPRØRET

- **ADVARSEL!** Alle dele af damprøret kan være meget varme.
- Det anbefales at rengøre damprøret, når der er produceret damp, og før maskinen slukkes, for at forhindre ophobning af snavs.
- For at gøre dette skal du fjerne muffen fra damprøret. Anbring et glas med lidt vand under røret, og sænk derefter røret ned i vandet.
- Følg anvisningerne i afsnittet "Fremstilling af damp" for at lade varmt vand komme ud af damprøret.
- Tør slangen med en klud, og sæt muffen på igen.
- Hvis der ikke kommer damp ud, kan tør mælk blokere udløbet. I så fald skal du bruge en nål til forsigtigt at fjerne blokeringen af spidsen af damprøret.
- Når den er ren, skylles den under rindende vand fra hanen og samles igen. Lav noget mere damp.

SÅDAN HÅNDTERER DU KALKBELÆGNINGER

- For at apparatet kan fungere korrekt, skal det holdes fri for kalk- eller magnesiumbelægninger, der skyldes brug af hårdt vand.
- For at undgå den slags problemer anbefaler vi, at man bruger vand med lav kalk- eller magnesiummineralisering.
- Men hvis det ikke er muligt at bruge den type vand, der anbefales ovenfor, bør du med jævne mellemrum fjerne kalken fra apparatet:
 - Hver 6. uge, hvis vandet er "meget hårdt".
 - Hver 12. uge, hvis vandet er "hårdt".
- Der skal bruges et særligt antikalkprodukt til denne type produkter.
- Hjemmelavede løsninger anbefales ikke til afkalkning af dette apparat, f.eks. brug af eddike.

NO

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

**ESPRESSO-KAFFETRakter
TRENTO****BESKRIVELSE**

- A Oppvarmingsplate for kopper
- B Løkk til vanntank
- C Vanntank
- D Dampknott
- E Dampprør
- F Dryppbrett grill
- G Dryppbrett
- H Berøringspanel
 - H1 1 kaffekopp-knapp
 - H2 2 kaffekopper-knapp
 - H3 På/av-knapp
 - H4 Manuell funksjonsknapp
 - H5 Dampknapp
- I Filter til 1 kopp kaffe
- J Filter til 2 koppar kaffe
- K Portafilter
- L Måleskje med tamper

BRUK OG STELL

- Trekk ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis delene eller tilbehøret ikke er riktig montert eller er defekt.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det, er defekt. Skift dem ut umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet uten at filteret/filtrene er korrekt på plass.
- Ikke slå på apparatet uten vann.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-knappen ikke fungerer.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis det er tippet opp, og ikke snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømmettet.
- Respekter MAX- og MIN-nivåene.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Ikke oppbevar apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Bruk kun vann sammen med apparatet.
- Det anbefales å bruke mineralvann på flaske som er tilpasset for konsum.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.

- Ikke fjern filterholderen når kaffen tilberedes, da den da er under trykk.

INSTRUKSJONER FOR BRUK**FØR BRUK**

- Forsikre deg om at all emballasje på produktet er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk
- Før du bruker produktet for første gang, anbefaler vi at du bare kjører det med vann.
- Før du bruker produktet for første gang, må du rengjøre de delene som kommer i kontakt med matvarer, på den måten som er beskrevet i avsnittet om rengjøring.
- Før du slår på produktet, må du kontrollere at dampknappen er lukket.

FYLLING MED VANN

- Du må fylle vanntanken før du slår på apparatet.
- Fjern produktets vanntank.
- Åpne lokket.
- Fyll vanntanken og vær nøye med å observere MAX-nivået.
- Lukk lokket.
- Sett tanken tilbake i huset, og sørg for at den sitter godt på plass.

PRIMING AV KRETSEN

- Denne enkle operasjonen sikrer optimal dosering og må utføres:
 - Når du først starter,
 - Når maskinen ikke har vært i bruk på lang tid (1 eller 2 uker),
 - Etter å ha produsert damp,
 - Når tanken har gått tom for vann
- Fyll tanken med vann, og pass på at du ikke overskrider MAX-nivåmarkøren.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Trykk på av/på-knappen til den lyser.
- For denne operasjonen er ikke nødvendig å vente på at maskinen skal varme opp.
- Uten å montere filterholderen (eller med filterholderen montert, men uten kaffe), plasser en beholder under dampprøret.
- Åpne dampknappen ved å vri den mot klokken.
- Pumpen begynner å pumpe vann fra tanken.
- Da vil det komme vann ut gjennom dampprøret. Vent til det har kommet ut omtrent en kopp vann.

- For å avslutte operasjonen, lukk dampknappen ved å vri den med klokken.
- Dette vil fullføre denne primeroperasjonen.
- MERK: Når du pumper vann for første gang, kan du høre en lyd. Dette er helt normalt, ettersom apparatet pumper ut luft som har vært inne i det. Lyden vil forsvinne etter noen sekunder.

Bruk

- Koble apparatet til strømmettet.
- Slå på apparatet ved hjelp av på/av-knappen.
- Indikatorlampene på knappene blinker, noe som indikerer at forvarming pågår.
- Når forvarmingen er ferdig, vil lysene forbli tent. Knappene vil ikke fungere under forvarmingen.
- Maskinen er nå klar til å lage kaffe.

Brygger kaffe en kaffe

- Fjern filterholderen, hvis den allerede er montert.
- Plasser filteret for 1 kopp kaffe i filterholderen.
- Fyll kaffefilteret med 7-8 g malt kaffe, og trykk det ned ved hjelp av tamperen på måleskjeen.
- Monter filterholderen i apparatet ved å vri den mot urviseren til låsestilling.
- Trykk på knappen 1 kaffekopp. Apparatet begynner å brygge ved å helle litt vann over kaffen for å fukte den. Deretter brygges kaffen, og bryggingen stopper automatisk. Når funksjonen er ferdig, fortsetter du med å rengjøre filteret.
- MERK: Vi anbefaler naturbrent kaffe. Torrefacto-kaffe kan påvirke maskinens funksjon.
- MERK: For å nyte kaffens fulle aroma anbefaler vi at du tømmer og rengjør filteret med en fin rengjøringsbørste etter hver bruk.

To kaffe

- Gjenta de foregående trinnene, bytt ut filteret for 1 kopp kaffe med filteret for 2 kopper kaffe og fyll det med ca. 15-16 g malt kaffe.
- Trykk på knappen 2 kaffekopper, så vil apparatet fungere til bryggingen er fullført.

Manuell funksjon

- Denne funksjonen må gjøres med filteret for 2 kopper kaffe. Følg trinnene i forrige avsnitt "To kaffer".
- I stedet for å trykke på knappen 2 kaffekopper, trykker du nå på knappen Manuell funksjon.
- Kaffen begynner å brygge, og når du har ønsket mengde kaffe, trenger du bare å trykke på knappen igjen.

- Med denne funksjonen kan du tilberede en mengde som tilsvarer 2 kopper kaffe.

Innsamling av damp

- Dampen brukes til å skumme melk til cappuccino og også til å varme opp andre væsker.
- Slå på apparatet ved å trykke på av/på-knappen.
- Knappene på/av, 1 kaffe, 2 kaffe og manuell vil blinke.
- Trykk på dampknappen og vent til kontrollampen tennes.
- Denne lampen indikerer at damptemperaturen er nådd.
- Plasser en beholder under damprøret.
- Åpne dampknappen ved å vri den mot klokken.
- I noen sekunder kan vannet som har blitt igjen i fordamperen komme ut. Etter kort tid kommer det bare damp ut.
- Når du har nok, lukker du dampknappen ved å vri den med klokken, og vær forsiktig med den varme dampen.
- Fjern beholderen.
- Slå av dampfunksjonen ved å trykke på dampknappen.

Standby-funksjon

- For å spare energi går apparatet over i standby-modus etter 25 minutter hvis brukeren ikke bruker det.
- På/av-knappen blinker deretter.
- For å gå tilbake til normal drift trykker du bare på av/på-knappen på apparatet.

Når du er ferdig med å bruke apparatet

- Slå av apparatet ved hjelp av på/av-knappen.
- Koble apparatet fra strømmettet.
- La den kjøle seg ned.
- Rengjør apparatet.

Termisk sikkerhetsbeskyttelse

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, må du koble det fra strømmettet og vente i ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, må du kontakte autorisert teknisk assistanse.

Rengjøring

Mellom kaffekoppene

- For å nyte den beste kaffen anbefaler vi at du alltid holder kaffetrakteren ren.
- Tøm kaffen ut av filteret ved å gi det et kraftig slag eller ved hjelp av en skje eller et redskap.

- Rengjør filteret med varmt vann eller med en fin rengjøringsbørste for å fjerne eventuelle kafferester.
- Bruk en fuktig klut til å tørke av dusjen (filterholderstøtten) for å fjerne eventuelle kafferester.
- **FORSIKTIG:** Pass på at du ikke berører noen av delene som er involvert i bryggingen (filter, dusj...) umiddelbart etter at du har laget kaffe.

GRUNNLEGGENDE RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmenettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel eller slipeprodukter, til rengjøring av apparatet.
- Ikke la vann eller andre væsker komme inn i ventilasjonsåpningene for å unngå skade på apparatets indre deler.
- Følgende deler kan vaskes i oppvaskmaskin (med et mykt rengjøringsprogram) eller i varmt såpevann:
 - Vanntank
 - Dryppbrett
 - Kaffefilter
 - Måleskje
- Tørk deretter alle delene før du setter dem på plass igjen og oppbevarer apparatet.

RENGJØRING AV DAMPRØRET

- **ADVARSEL!** Alle deler av damprøret kan være svært varme.
- Det anbefales å rengjøre damprøret etter at du har produsert damp og før du slår av maskinen, for å unngå at det samler seg opp smuss.
- Dette gjør du ved å fjerne hylsen fra dampslangen. Plasser et glass med litt vann under røret, og senk deretter røret ned i vannet.
- Følg instruksjonene i avsnittet "Lage damp" for å la varmt vann komme ut av damprøret.
- Tørk slangen med en klut, og sett på hylsen igjen.
- Hvis det ikke kommer damp ut, kan det hende at tørr melk blokkerer utløpet. I så fall må du bruke en nål til å forsiktig fjerne blokkeringen på spissen av damprøret.
- Når den er ren, skyl den under rennende vann fra springen og sett den sammen igjen. Lag litt mer damp.

HVORDAN HÅNTERE KALKAVLEIRINGER

- For at apparatet skal fungere korrekt, må det holdes fritt for kalk- eller magnesiumavleiringer som skyldes bruk av hardt vann.

- For å unngå denne typen problemer anbefaler vi å bruke vann med lav kalk- eller magnesiummineralisering.
- Hvis det ikke er mulig å bruke den typen vann som er anbefalt ovenfor, bør du imidlertid fjerne kalken fra apparatet med jevne mellomrom:
 - Hver 6. uke hvis vannet er "veldig hardt".
 - Hver 12. uke hvis vannet er "hardt".

- Et spesifikt antikalkprodukt bør brukes på denne typen produkter.
- Hjemmelagde løsninger anbefales ikke ved avkalking av dette apparatet, for eksempel bruk av eddik.

**ESPRESSO KAFFEBRYGGARE
TRENTO****BESKRIVNING**

- A Värmeplatta för kopp
- B Lock till vattentank
- C Vattentank
- D Vred för ånga
- E Ångrör
- F Droppbricka för grill
- G Dropptråg
- H Pekskärm
 - H1 Knapp för 1 kaffekopp
 - H2 Knapp för 2 kaffekoppar
 - H3 På/Av-knapp
 - H4 Knapp för manuell funktion
 - H5 Ångknapp
- I Filter för 1 kopp kaffe
- J Filter för 2 koppar kaffe
- K Portafilter
- L Mättsked med tamper

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten om delar eller tillbehör inte är korrekt monterade eller är defekta.
- Använd inte apparaten om de tillbehör som är anslutna till den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten utan att filtret/filtren är korrekt monterade.
- Slå inte på apparaten utan vatten.
- Använd inte apparaten om på/av-knappen inte fungerar.
- Flytta inte apparaten när den är i bruk.
- Använd inte apparaten om den är tippad och vänd inte på den.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Respektera MAX- och MIN-nivåerna.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöringsåtgärd.
- Förvara inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Använd endast vatten tillsammans med apparaten.
- Användning av mineralvatten på flaska som är anpassat för mänsklig konsumtion rekommenderas.

- Lämna aldrig apparaten inkopplad och oövakad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Ta inte bort filterhållaren under kaffebryggningen eftersom den då står under tryck.

**INSTRUKTIONER FÖR
ANVÄNDNING****FÖRE ANVÄNDNING**

- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom broschyren "Säkerhetsråd och varningar" före första användningstillfället
- Innan du använder produkten för första gången rekommenderar vi att du bara kör den med vatten.
- Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet om rengöring.
- Kontrollera att ångvredet är stängt innan du slår på produkten.

FYLLNING MED VATTEN

- Du måste fylla på vattentanken innan du sätter på apparaten.
- Ta bort produktens vattentank.
- Öppna locket.
- Fyll på vattentanken och håll koll på MAX-nivån.
- Stäng locket.
- Sätt tillbaka tanken i sitt hölje och se till att den sitter ordentligt fast.

FÖRBEREDELSE AV KRETSEN

- Detta enkla handgrepp garanterar optimal dosering och måste utföras:

- Vid första start
- När maskinen inte har använts under en längre tid (1 eller 2 veckor)
- Efter att ha producerat ånga
- När tanken har fått slut på vatten

- Fyll tanken med vatten och se till att inte överskrida nivåmarkeringen MAX.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Tryck på On/Off-knappen tills det blir ljusare.
- För denna operation är det inte nödvändigt att vänta på att maskinen ska värmas upp.
- Utan filterhållaren (eller med filterhållaren monterad men utan kaffe), placera en behållare under ångröret.
- Öppna ångvredet genom att vrida det moturs.

- Pumpen börjar arbeta och tar vatten från tanken.
- Då kommer vatten att komma ut genom ångröret. Vänta tills ungefär en kopp full har kommit ut.
- Stäng ångvredet genom att vrida det medurs för att avsluta operationen.
- Detta kommer att slutföra denna primingoperation.
- OBS: När du pumpar vatten för första gången kan du höra ett ljud. Detta är helt normalt, eftersom apparaten pressar ut luft som fanns inuti den. Ljudet försvinner efter några sekunder.

ANVÄNDNING

- Anslut apparaten till elnätet.
- Slå på apparaten med hjälp av på/av-knappen.
- Indikatorlamporna på knapparna blinkar för att indikera att förvärmning pågår.
- När förvärmningen är klar fortsätter lamporna att lysa. Knapparna fungerar inte under förvärmningsfasen.
- Maskinen är nu redo att göra ditt kaffe.

BRYGGNING AV KAFFE ETT KAFFE

- Ta bort filterhållaren om den redan är monterad.
- Placera filtret för 1 kopp kaffe i filterhållaren.
- Fyll kaffefiltret med 7-8 g malet kaffe och tryck ner det med hjälp av mätskedens tamper.
- Montera filterhållaren i apparaten och vrid den moturs till låsposition.
- Tryck på knappen 1 kaffekopp. Apparaten påbörjar förbryggningen genom att hälla lite vatten över kaffet för att fukta det. Därefter bryggs kaffet och bryggningen stoppas automatiskt. När funktionen har avslutats, fortsätt med att rengöra filtret.
- OBS: Vi rekommenderar naturrostat kaffe. Torrefacto-kaffe kan påverka maskinens funktion.
- OBS: För att du ska kunna njuta av kaffets fulla arom rekommenderar vi att du tömmer och rengör filtret med en fin rengöringsborste efter varje användning.

TVÅ KOPPAR KAFFE

- Upprepa de föregående stegen, byt ut filtret för 1 kopp kaffe mot filtret för 2 koppar kaffe och fyll på med ca 15-16 g malet kaffe.
- Tryck på knappen 2 kaffekoppar och apparaten fortsätter att arbeta tills bryggningen är klar.

MANUELL FUNKTION

- Denna funktion måste göras med filtret för 2 koppar kaffe. Följ anvisningarna i föregående avsnitt "Två koppar kaffe".

- I stället för att trycka på knappen 2 kaffekoppar trycker du nu på knappen Manuell funktion.
- Kaffet börjar bryggas och när du har önskad mängd kaffe behöver du bara trycka på knappen igen.
- Med den här funktionen kan du tillreda en mängd som motsvarar 2 koppar kaffe.

UTVINNING AV ÅNGA

- Ångan används för att skumma mjölk till cappuccino och även för att värma andra vätskor.
- Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen.
- Knapparna on/off, 1 kaffe, 2 kaffe och manuell börjar blinka.
- Tryck på ångknappen och vänta tills pilotlampan tänds.
- Denna lampa indikerar att ångtemperaturen har uppnåtts.
- Placera en behållare under ångröret.
- Öppna ångvredet genom att vrida det moturs.
- Under några sekunder kan det vatten som har stannat kvar i förångaren komma ut. Efter en kort stund kommer endast ånga att komma ut.
- När du har tillräckligt stänger du ångvredet genom att vrida det medurs och vara försiktig med den heta ångan.
- Ta bort behållaren.
- Stäng av ångfunktionen genom att trycka på ångknappen.

STANDBY-FUNKTION

- För att spara energi övergår apparaten till standby efter 25 minuter om användaren inte använder den.
- På/av-knappen blinkar sedan.
- För att återgå till normal drift trycker du bara på apparatens på/av-knapp.

NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Stäng av apparaten med hjälp av på/av-knappen.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten.

TERMISKT SÄKERHETSSKYDD

- Apparaten är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten stänger av sig själv och inte startar igen, koppla bort den från elnätet och vänta i ca 15 minuter innan du ansluter den igen. Om maskinen inte startar igen, kontakta auktoriserad teknisk hjälp.

RENGÖRING

MELLAN KAFFET

- För att njuta av det bästa kaffet rekommenderar vi att du alltid håller kaffebyggaren ren.
- Töm ut kaffet ur filtret genom att ge det en kraftig knackning eller med hjälp av en sked eller ett redskap.
- Rengör filtret med varmt vatten eller med en fin rengöringsborste för att avlägsna eventuella kafferester.
- Använd en fuktig trasa för att torka av duschen (filterhållarens stöd) för att avlägsna eventuella kafferester.
- OBSERVERA: Se till att du inte rör vid någon av de delar som ingår i bryggningen (filter, dusch...) direkt efter kaffet.

GRUNDLÄGGANDE RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i ventilationsöppningarna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Följande delar kan diskas i diskmaskin (med ett mjukt rengöringsprogram) eller i varmt tvålatten:
 - Vattentank
 - Dropptråg
 - Kaffefilter
 - Mätande sked
- Torka sedan alla delar innan du monterar tillbaka dem och förvarar apparaten.

RENGÖRING AV ÅNGRÖRET

- VARNING! Alla delar av ångröret kan vara mycket heta.
- Det är lämpligt att rengöra ångröret efter ångproduktion och innan maskinen stängs av för att förhindra att smuts ansamlas.
- För att göra detta, ta bort hylsan från ångröret. Placera ett glas med lite vatten under röret och sänk sedan ner röret i vattnet.
- Följ anvisningarna i avsnittet "Skapa ånga" för att låta hett vatten komma ut ur ångröret.
- Torka av röret med en trasa och sätt tillbaka hylsan.
- Om det inte kommer ut någon ånga kan det vara torrmjolk som blockerar utloppet. Använd i så fall en nål för att försiktigt rensa spetsen på ångröret.

- När den är ren, skölj under rinnande kranvatten och återmontera. Gör lite mer ånga.

HUR MAN HANTERAR KALKSTENSBELÄGGNINGAR

- För att apparaten ska fungera korrekt måste den hållas fri från kalk- eller magnesiumbeläggningar som orsakas av hårt vatten.
- För att förhindra denna typ av problem rekommenderar vi att man använder vatten med låg kalk- eller magnesiummineralisering.
- Om det inte är möjligt att använda den typ av vatten som rekommenderas ovan bör du dock regelbundet avlägsna kalkavlagringar från apparaten:
 - Var 6:e vecka om vattnet är "mycket hårt".
 - Var 12:e vecka om vattnet är "hårt".
- En särskild antikalkprodukt bör användas på den här typen av produkter.
- Hemmagjorda lösningar rekommenderas inte vid avkalkning av denna apparat, t.ex. användning av ättika.

ESPRESSO-KAHVINKEITIN TRENTO

KUVAUS

- A Kupin lämmittelylevy
- B Vesisäiliön kansi
- C Vesisäiliö
- D Höyrynuppi
- E Höyryputki
- F Tippalevyn ritilä
- G Tippa-alusta
- H Kosketuspaneeli
 - H1 1 kahvikuppi-painike
 - H2 2 kahvikuppi-painike
 - H3 On/Off-painike
 - H4 Käsikäyttöpainike
 - H5 Höyrypainike
- I Suodatin 1 kupillista kahvia varten
- J Suodatin 2 kupillista kahvia varten
- K Portafilter
- L Mittalusikka, jossa on tamperi

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos osia tai lisävarusteita ei ole asennettu oikein tai ne ovat viallisia.
- Älä käytä laitetta, jos siihen liitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta, jos suodatin (suodattimet) ei ole kunnolla paikallaan.
- Älä kytke laitetta päälle ilman vettä.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-painike ei toimi.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Noudata MAX- ja MIN-tasoja.
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä ja ennen kuin ryhdyt puhdistustoihin.
- Älä säilytä laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Käytä laitteen kanssa vain vettä.
- On suositeltavaa käyttää ihmisravinnoksi soveltuvaa pulloitettua kivennäisvettä.

- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä poista suodatimen pidikettä kahvin valmistuksen aikana, sillä silloin se on paineen alaisena.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa suosittelemme, että sitä käytetään vain vedellä.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa puhdista osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, puhdistusta käsittelevässä osiossa kuvatulla tavalla.
- Tarkista ennen tuotteen käynnistämistä, että höyrynuppi on kiinni.

TÄYTTÖ VEDELLÄ

- Vesisäiliö on täytettävä ennen laitteen käynnistämistä.
- Irrota tuotteen vesisäiliö.
- Avaa kansi.
- Täytä vesisäiliö tarkkailemalla MAX-tasoa.
- Sulje kansi.
- Aseta säiliö takaisin koteloonsa ja varmista, että se on hyvin paikallaan.

VIRTAPIIRIN KÄYNNISTÄMINEN

- Tämä yksinkertainen toimenpide takaa optimaalisen annostelun, ja se on suoritettava:
 - Ensimmäistä kertaa aloitettaessa
 - Kun laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan (1 tai 2 viikkoa)
 - Höyryn tuottamisen jälkeen
 - Kun säiliöstä on loppunut vesi
- Täytä säiliö vedellä varmistaen, että MAX-tasomerkkiä ei ylitetä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Paina On/Off-painiketta, kunnes se on syttynyt.
- Tätä toimintoa varten ei tarvitse odottaa koneen lämpenemistä.
- Aseta astia höyryputken alapuolelle ilman suodatimen pidikettä (tai suodatimen pidikkeen ollessa asennettuna, mutta ilman kahvia).
- Avaa höyrynuppi kääntämällä sitä vastapäivään.
- Pumppu alkaa toimia ja ottaa vettä säiliöstä.

- Sitten vesi tulee ulos höyryputken kautta. Odota, kunnes ulos on tullut noin kupillinen.
- Sulje höyryruppi kääntämällä sitä myötäpäivään.
- Tämä viimeistelee pohjustuksen.
- HUOMAUTUS: Kun pumppaat vettä ensimmäistä kertaa, saatat kuulla äänen. Tämä on täysin normaalia, sillä laite haihduttaa laitteen sisällä olleen ilman. Ääni häviää muutaman sekunnin kuluttua.

KÄYTTÄ

- Kytke laite verkkovirtaan.
- Kytke laite päälle on/off-painikkeella.
- Painikkeiden merkkivalot vilkkuvat, mikä osoittaa, että esilämmitys on käynnissä.
- Kun esilämmitys on päättynyt, valot palavat edelleen. Painikkeet eivät toimi esilämmituksen aikana.
- Kone on nyt valmis valmistamaan kahvia.

KAHVIN KEITTO YKSI KAHVI

- Irrota suodattimen pidike, jos se on jo asennettu.
- Aseta suodatin 1 kupillista kahvia varten suodatinpidikkeeseen.
- Täytä kahvisuodatin 7-8 g jauhetta kahvia ja paina se alas mittalusikan tamperilla.
- Asenna suodattimen pidike laitteeseen kääntämällä sitä vastapäivään lukitusasentoonsa.
- Paina 1 kahvikuppi-painiketta. Laite aloittaa esivalmistuksen kaatamalla kahvin päälle hieman vettä sen kustuttamiseksi. Sen jälkeen se keittää kahvin ja pysähtyy automaattisesti. Kun toiminto on päättynyt, jatka suodattimen puhdistamista.
- HUOMAUTUS: Suosittelemme luonnonpaahtoista kahvia. Torrefacto-kahvi saattaa vaikuttaa koneen toimintaan.
- HUOMAUTUS: Jotta voit nauttia kahvin täydestä aromista, suosittelemme suodattimen tyhjentämistä ja puhdistamista hienolla puhdistusharjalla jokaisen käyttökerran jälkeen.

KAKSI KAHVIA

- Toista edelliset vaiheet ja vaihda 1 kupin kahvia varten tarkoitettu suodatin 2 kupin kahvia varten tarkoitettuun suodattimeen ja täytä se noin 15-16 g jauhetulla kahvilla.
- Paina 2 kahvikupillista -painiketta, jolloin laite toimii, kunnes kahvinvalmistus on valmis.

MANUAALINEN TOIMINTO

- Tämä toiminto on tehtävä suodattimella 2 kuppia kahvia varten. Noudata edellisen "Kaksi kahvia" -kohdan ohjeita.

- Paina nyt 2 kahvikupillista -painikkeen sijasta painiketta Manual-toiminto.
- Kahvin keittäminen alkaa, ja kun olet saanut haluamasi määrän kahvia, sinun tarvitsee vain painaa painiketta uudelleen.
- Tämän toiminnon avulla voit valmistaa 2 kuppia kahvia vastaavan määrän.

HÖYRYN SAAMINEN

- Höyryä käytetään maidon vaahdottamiseen cappuccinoa varten ja myös muiden nesteiden lämmittämiseen.
- Kytke laite päälle painamalla on/off-painiketta.
- On/off-, 1 kahvi-, 2 kahvia- ja manuaalipainikkeet alkavat vilkkua.
- Paina höyrypainiketta ja odota, kunnes merkkivalo syttyy.
- Tämä merkkivalo osoittaa, että höyryn lämpötila on saavutettu.
- Aseta säiliö höyryputken alle.
- Avaa höyryruppi kääntämällä sitä vastapäivään.
- Muutaman sekunnin ajan höyrystimeen jäänyt vesi voi tulla ulos. Lyhyen ajan kuluttua ulos tulee vain höyryä.
- Kun höyryn määrä on riittävä, sulje höyryruppi kääntämällä sitä myötäpäivään ja varo kuumaa höyryä.
- Poista säiliö.
- Sammuta höyrytoiminto painamalla höyrypainiketta.

STAND-BY-TOIMINTO

- Energian säästämiseksi laite siirtyy valmiustilaan 25 minuutin kuluttua, jos käyttäjä ei käytä sitä.
- Tämän jälkeen on/off-painike vilkkuu.
- Voit palata normaaliin toimintaan painamalla laitteen on/off-painiketta.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Sammuta laite on/off-painikkeella.
- Irrota laite sähköverkosta.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite.

TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumentumiselta.
- Jos laite kytkeytyy itsestään pois päältä eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos laite ei käynnisty uudelleen, ota yhteys valtuutettuun tekniseen apuun.

PUHDISTUS

KAHVIEN VÄLILLÄ

- Parhaan kahvin nauttimiseksi suosittelemme pitämään kahvinkeittimen aina puhtaana.
- Tyhjennä kahvi suodattimesta napauttamalla sitä voimakkaasti tai lusikan tai astian avulla.
- Puhdista suodatin lämpimällä vedellä tai hienolla puhdistusharjalla mahdollisten kahvijäämien poistamiseksi.
- Pyyhi suihku (suodattimen pidikkeen tuki) kostealla liinalla kahvijäämien poistamiseksi.
- VAROITUS: Varmista, ettei koske mihinkään keittämiseen osallistuviin osiin (suodatin, suihku...) heti kahvin valmistuksen jälkeen.

PERUSPUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muuta nestettä tuuletusaukkoihin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioidu.
- Seuraavat osat voidaan pestä astianpesukoneessa (pehmeällä puhdistusohjelmalla) tai saippuavedellä:
 - Vesisäiliö
 - Tippa-alusta
 - Kahvinsuodattimet
 - Mittalusikka
- Kuivaa sitten kaikki osat ennen niiden asentamista takaisin paikoilleen ja laitteen säilyttämistä.

HÖYRYPUTKEN PUHDISTUS

- VAROITUS! Kaikki höyryputken osat voivat olla erittäin kuumia.
- On suositeltavaa puhdistaa höyryputki höyryn tuottamisen jälkeen ja ennen koneen sammuttamista, jotta estetään lian kertyminen.
- Irrota holkki höyryputkesta. Aseta putken alle lasi, jossa on hieman vettä, ja upota putki veteen.
- Noudata kohdassa "Höyryn valmistaminen" annettuja ohjeita, jotta höyryputkesta tulee kuumaa vettä.
- Kuivaa putki liinalla ja aseta holkki takaisin paikoilleen.
- Jos höyryä ei tule ulos, kuiva maito saattaa tukkia ulostuloaukon. Käytä tässä tapauksessa neulaa höyryputken kärjen varovasti irrottamiseen.

- Huuhtelee puhtaana juoksevan vesijohtoveden alla ja kokoa se uudelleen. Tee lisää höyryä.

MITEN KÄSITELLÄ KALKKIKERTYMIÄ

- Jotta laite toimisi moitteettomasti, siinä ei saa olla kovan veden käytöstä johtuvia kalkki- tai magnesiumkertymiä.
- Tällaisten ongelmien välttämiseksi suosittelemme käyttämään vettä, jossa on vähän kalkkia tai magnesiumia.
- Jos edellä suositellunlaista vettä ei kuitenkaan ole mahdollista käyttää, sinun on poistettava kalkki säännöllisesti laitteesta:
 - 6 viikon välein, jos vesi on "erittäin kovaa".
 - 12 viikon välein, jos vesi on "kovaa".
- Tällaiseen tuotteeseen on käytettävä erityistä kalkinestoaainetta.
- Kotitekoisia liuoksia, kuten etikan käyttöä, ei suositella tämän laitteen kalkinpoistoon.

**ESPRESSO KAHVE MAKİNESİ
TRENTO****AÇIKLAMA**

- A Fincan ısıtma plakası
- B Su deposu kapağı
- C Su deposu
- D Buhar düğmesi
- E Buhar borusu
- F Damlama tepsisi ızgara
- G Damlama tepsisi
- H Dokunmatik panel
 - H1 1 kahve fincanı düğmesi
 - H2 2 kahve fincanı düğmesi
 - H3 Açma/Kapama düğmesi
 - H4 Manuel fonksiyon düğmesi
 - H5 Buhar düğmesi
- I 1 fincan kahve için filtre
- J 2 fincan kahve için filtre
- K Portafilter
- L Kurcalamalı ölçü kaşığı

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Parçalar veya aksesuarlar düzgün takılmamışsa veya arızalıysa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarlar arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Filtre(ler) doğru şekilde takılmadan cihazı kullanmayın.
- Cihazı su olmadan çalıştırmayın.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Cihaz devrilmişse kullanmayın ve ters çevirmeyin.
- Kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.
- MAKs ve MİN seviyelerine saygı gösterin.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Cihaz hala sıcaksa saklamayın.
- Cihaz ile sadece su kullanın.
- İnsan tüketimi için uyarlanmış şişelenmiş maden suyu kullanılması tavsiye edilir.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.

- Kahve yapılırken filtre tutucuyu çıkarmayın, çünkü o zaman basınç altında kalır.

KULLANIM TALIMATLARI**KULLANMADAN ÖNCE**

- Ürünün tüm ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, sadece su ile çalıştırmanızı öneririz.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları temizlik bölümünde açıklanan şekilde temizleyin.
- Ürünü açmadan önce buhar düğmesinin kapalı olduğunu kontrol edin.

SU İLE DOLDURMA

- Cihazı açmadan önce su haznesini doldurmanız gerekir.
- Ürünün su deposunu çıkarın.
- Kapağı açın.
- MAX seviyesine dikkat ederek su deposunu doldurun.
- Kapağı kapatın.
- Depoyu yuvasına yerleştirin ve iyice oturduğundan emin olun.

DEVREYİ HAZIRLAMA

- Bu basit işlem optimum dağıtımı sağlar ve gerçekleştirilmelidir:
 - İlk başladığında
 - Makine uzun süre kullanılmadığında (1 veya 2 hafta)
 - Buhar ürettikten sonra
 - Depodaki su bittiğinde
- MAX seviye işaretini aşmadığınızdan emin olarak depoyu suyla doldurun.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- İşığı yanana kadar Açma/Kapama düğmesine basın.
- Bu işlem için makinenin ısınmasını beklemek gerekli değildir.
- Filtre tutucuyu takmadan (veya filtre tutucu takılı ancak kahve olmadan), buhar borusunun altına bir kap yerleştirin.
- Buhar düğmesini saat yönünün tersine çevirerek açın.
- Pompa çalışmaya başlayacak ve depodan su alacaktır.
- Ardından buhar borusundan su çıkacaktır. Yaklaşık bir fincan dolusu çıkana kadar bekleyin.
- İşlemi bitirmek için buhar düğmesini saat yönünde çevirerek kapatın.

- Bu, hazırlama işlemini tamamlayacaktır.
- NOT: Suyu ilk kez pompalarken bir ses duyabilirsiniz. Bu tamamen normaldir, çünkü cihaz içindeki havayı dışarı atmaktadır. Gürültü birkaç saniye sonra kaybolacaktır.

KULLANIM

- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı açın.
- Düğmelerin üzerindeki gösterge ışıkları yanıp sönerken ön ısıtmanın gerçekleştiğini gösterir.
- Ön ısıtma işlemi bittiğinde, ışıklar yanık kalacaktır. Ön ısıtma işlemi sırasında düğmeler çalışmayacaktır.
- Makine artık kahvenizi yapmaya hazırdır.

KAHVE DEMLEME BİR KAHVE

- Zaten takılıysa filtre tutucuyu çıkarın.
- Filtre tutucuya 1 fincan kahve için filtre yerleştirin.
- Kahve filtresini 7-8 g öğütülmüş kahve ile doldurun ve ölüci kaşığınızı kurcalayıcıyı kullanarak bastırın.
- Filtre tutucuyu saat yönünün tersine çevirerek kilitleme konumuna getirerek cihaza takın.
- 1 kahve fincanı düğmesine basın. Cihaz, kahveyi nemlendirmek için üzerine biraz su dökerek ön demlemeye başlayacaktır. Ardından kahveyi demleyecek ve otomatik olarak duracaktır. İşlev bittiğinde, filtreyi temizlemeye devam edin.
- NOT: Doğal kavrulmuş kahve öneriyoruz. Torrefacto kahve makinenin çalışmasını etkileyebilir.
- NOT: Kahvenin tam aromasının tadını çıkarmak için, her kullanımdan sonra filtreyi boşaltmanızı ve ince bir temizleme fırçası ile temizlemenizi öneririz.

İKİ KAHVE

- Önceki adımları tekrarlayın, 1 fincan kahve için olan filtreyi 2 fincan kahve için olan filtreyle değiştirin ve yaklaşık 15-16 g öğütülmüş kahve ile doldurun.
- 2 kahve fincanı düğmesine basın, ardından cihaz demleme tamamlanana kadar çalışacaktır.

MANUEL FONKSİYON

- Bu fonksiyonun 2 fincan kahve için filtre ile yapılması gerekir. Önceki "İki kahve" bölümündeki adımları izleyin.
- Şimdi 2 kahve fincanı düğmesine basmak yerine Manuel fonksiyon düğmesine basın.
- Kahve demlenmeye başlayacaktır, istediğiniz miktarda kahveye sahip olduğunuzda, düğmeye tekrar basmanız yeterlidir.
- Bu fonksiyon, 2 fincan kahveye eşit bir miktar hazırlamanıza olanak tanır.

BUHAR ELDE ETME

- Buhar, cappuccino için süt köpürtmek ve diğer sıvıları ısıtmak için kullanılır.
- Açma/kapama düğmesine basarak cihazı açın.
- Açma/kapama, 1 kahve, 2 kahve ve manuel düğmeleri yanıp sönmeye başlayacaktır.
- Buhar düğmesine basın ve pilot ışığı yanana kadar bekleyin.
- Bu ışık buhar sıcaklığına ulaşıldığını gösterecektir.
- Buhar borusunun altına bir kap yerleştirin.
- Buhar düğmesini saat yönünün tersine çevirerek açın.
- Birkaç saniye boyunca buharlaştırmada kalan su dışarı çıkabilir. Kısa bir süre içinde sadece buhar çıkacaktır.
- Yeterli olduğunda, sıcak buhara dikkat ederek buhar düğmesini saat yönünde çevirerek kapatın.
- Kabı çıkarın.
- Buhar düğmesine basarak buhar fonksiyonunu kapatın.

STAND-BY FONKSİYONU

- Enerji tasarrufu sağlamak için, kullanıcı kullanmazsa cihaz 25 dakika sonra bekleme moduna geçer.
- Ardından açma/kapama düğmesi yanıp sönecektir.
- Normal çalışmaya dönmek için cihazın açma/kapama düğmesine basmanız yeterlidir.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Cihazı açma/kapama düğmesini kullanarak kapatın.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazı temizleyin.

GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik bağlantısını kesin ve yeniden bağlamadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa yetkili teknik yardım alın.

TEMİZLİK

KAHVELER ARASINDA

- En iyi kahvenin tadını çıkarmak için kahve makinesini her zaman temiz tutmanızı öneririz.
- Keskin bir vuruş yaparak veya bir kaşık ya da kap yardımıyla kahveyi filtreden boşaltın.
- Kahve kalıntılarını temizlemek için filtreyi ılık suyla veya ince bir temizleme fırçasıyla temizleyin.

- Kahve kalıntılarını temizlemek için duşu (filtre tutucu desteği) nemli bir bezle silin.
- DİKKAT: Kahve yaptıktan hemen sonra demleme ile ilgili parçalara (filtre, duş...) dokunmadığınızdan emin olun.

TEMEL TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için hava deliklerine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Aşağıdaki parçalar bulaşık makinesinde (yumuşak temizleme programı kullanılarak) veya sabunlu sıcak suda yıkanabilir:
 - Su deposu
 - Damlama tepsisi
 - Kahve filtreleri
 - Ölçü kaşığı
- Ardından, tüm parçaları yeniden takmadan ve cihazı saklamadan önce kurulayın.

BUHAR BORUSUNUN TEMİZLENMESİ

- UYARI! Buhar borusunun tüm parçaları çok sıcak olabilir.
- Kir birikmesini önlemek için buhar borusunun buhar ürettikten sonra ve makineyi kapatmadan önce temizlenmesi tavsiye edilir.
- Bunu yapmak için, buhar borusundan manşonu çıkarın. Tüpün altına içinde biraz su bulunan bir bardak yerleştirin, ardından tüpü suya daldırın.
- Buhar borusundan sıcak su çıkmasını sağlamak için 'Buhar yapma' bölümündeki talimatları izleyin.
- Tüpü bir bezle kurulayın ve manşonu yerine takın.
- Buhar çıkmıyorsa, kuru süt çıkışı tıkanıyor olabilir. Bu durumda, buhar borusunun ucundaki tıkanıklığı dikkatlice açmak için bir iğne kullanın.
- Temizlendikten sonra akan musluk suyu altında durulayın ve yeniden birleştirin. Biraz daha buhar yapın.

KIREÇ KABUKLANMALARI İLE NASIL BAŞA ÇIKILIR?

- Cihazın doğru çalışması için sert su kullanımından kaynaklanan kireç veya magnezyum kabuklanmalarından arındırılmış olması gerekir.
- Bu tür bir sorunu önlemek için, düşük kireç veya magnezyum mineralizasyonlu su kullanılmasını tavsiye ediyoruz.

- Ancak, yukarıda önerilen türde su kullanmak mümkün değilse, cihazdaki kireci periyodik olarak temizlemelisiniz:

- Su "çok sert" ise her 6 haftada bir.
- Su "sert" ise her 12 haftada bir.

- Bu tür ürünlerde özel bir kireç önleyici ürün kullanılmalıdır.
- Bu cihazın boyanmasında sirke kullanımı gibi ev yapımı çözümler önerilmemektedir.

- من المستحسن تنظيف أنبوب البخار بعد إنتاج البخار وقبل إيقاف تشغيل الجهاز لمنع تراكم الأوساخ.
- للقيام بذلك، قم بإزالة الغلاف من أنبوب البخار. ضع كوبًا به الماء القليل من الماء أسفل الأنبوب، ثم اغمر الأنبوب في الماء.
- اتبع الإرشادات الموجودة في قسم "صنع البخار" للسماح للماء الساخن بالخروج من أنبوب البخار.
- قم بتجفيف الأنبوب بقطعة قماش ثم أعد الغلاف.
- إذا لم يخرج البخار، فقد يكون الحليب الجاف هو السبب في انسداد المخرج. في هذه الحالة، استخدم إبرة لإزالة انسداد طرف أنبوب البخار بعناية.
- بمجرد تنظيفها، اشطفها تحت ماء الصنبور الجاري وأعد تجميعها. قم بتسخين المزيد من البخار.

كيفية التعامل مع الترسبات الكلسية

- لكي يعمل الجهاز بشكل صحيح، يجب أن يظل خاليًا من الترسبات الجيرية أو الماغنيسيوم الناتجة عن استخدام المياه العسيرة.
- ولمنع هذا النوع من المشاكل، نوصي باستخدام المياه التي تحتوي على نسبة منخفضة من معدن الجير أو الماغنيسيوم.
- ومع ذلك، إذا لم يكن من الممكن استخدام نوع المياه الموصى به أعلاه، فيجب عليك إزالة الترسبات الجيرية من الجهاز بشكل دوري:
- كل 6 أسابيع إذا كانت المياه "عسيرة جدًا".
- كل 12 أسبوعًا إذا كانت المياه "عسرة".

- ينبغي استخدام منتج خاص لإزالة الترسبات الجيرية على هذا النوع من المنتجات.
- لا يُنصح باستخدام الحلول المنزلية في تنظيف هذا الجهاز، مثل استخدام الخل.

تحضير القهوة

قهوة واحدة

- قم بإزالة حامل الفلتر، إذا كان مثبتًا بالفعل.
- ضع الفلتر الخاص بفنجان واحد من القهوة في حامل الفلتر.
- املاً فلتر القهوة بـ 7-8 جرام من القهوة المطحونة واضغط عليها باستخدام المضغط الموجود في ملعقة القياس.
- قم بتركيب حامل الفلتر في الجهاز، عن طريق تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة إلى وضع القفل.
- اضغط على زر 1 كوب قهوة. سيبدأ الجهاز في تحضير القهوة مسبقًا عن طريق سكب القليل من الماء فوق القهوة لترطيبها. ثم سيبدأ في تحضير القهوة ويتوقف تلقائيًا. بمجرد انتهاء الوظيفة، انتقل إلى تنظيف الفلتر.
- ملحوظة: نوصي باستخدام القهوة المحمصة بشكل طبيعي. قد تؤثر قهوة Torrefacto على تشغيل الماكينة.
- ملحوظة: للاستمتاع برائحة القهوة الكاملة، نوصي بتفريغ الفلتر وتنظيفه باستخدام فرشاة تنظيف ناعمة بعد كل استخدام.

قهوتين

- كرر الخطوات السابقة، مع استبدال الفلتر الخاص بفنجان واحد من القهوة بالفلتر الخاص بفنجانين من القهوة وملئه بحوالي 15-16 جرام من البن المطحون.
- اضغط على زر 2 كوب قهوة، ثم سيعمل الجهاز حتى اكتمال عملية التخمير.

وظيفة يدوية

- يجب تنفيذ هذه الوظيفة باستخدام الفلتر المخصص لفنجانين من القهوة. اتبع الخطوات المذكورة في قسم "فنجانان من القهوة" السابق.
- بدلاً من الضغط على زر فنجان القهوة، اضغط الآن على زر الوظيفة اليدوية.
- سيبدأ تحضير القهوة، عندما يكون لديك الكمية المطلوبة من القهوة، ما عليك سوى الضغط على الزر مرة أخرى.
- تتيح لك هذه الوظيفة تحضير كمية تعادل كوبين من القهوة.

الحصول على البخار

- يتم استخدام البخار لرغوة الحليب للكاپتشينو وكذلك لتسخين السوائل الأخرى.
- قم بتشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
- ستضيء أزرار التشغيل/الإيقاف، 1 قهوة، 2 قهوة والدليل.
- اضغط على زر البخار وانتظر حتى يضيء ضوء الشعلة.
- سيشير هذا الضوء إلى أنه تم الوصول إلى درجة حرارة البخار.
- ضع حاوية تحت أنبوب البخار.
- افتح مقبض البخار عن طريق تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة.
- في غضون ثوانٍ قليلة، قد يخرج الماء المتبقّي في جهاز التبخير. وفي وقت قصير، سيخرج البخار فقط.
- عندما يكون لديك ما يكفي، أغلق مقبض البخار عن طريق تدويره في اتجاه عقارب الساعة، مع توقي الحذر مع البخار الساخن.
- إزالة الحاوية.
- أطفئي وظيفة البخار بالضغط على زر البخار.

وظيفة الاستعداد

- من أجل توفير الطاقة، ينتقل الجهاز إلى وضع الاستعداد بعد 25 دقيقة إذا لم يستخدمه المستخدم.
- ثم سوف يومض زر التشغيل/الإيقاف.
- للعودة إلى التشغيل الطبيعي، ما عليك سوى الضغط على زر التشغيل/الإيقاف الخاص بالجهاز.

مجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- اتركها لتبرد.
- تنظيف الجهاز.

واقي حراري آمن

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحميه من الحرارة الزائدة.
- إذا تم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا ولم يتم تشغيله مرة أخرى، فافصله عن مصدر الطاقة الرئيسي وانتظر لمدة 15 دقيقة تقريبًا قبل إعادة توصيله. إذا لم يتم تشغيل الجهاز مرة أخرى، فاطلب المساعدة الفنية المعتمدة.

تنظيف

بين القهوة

- للاستمتاع بأفضل قهوة، ننصحك بالحفاظ دائمًا على ماكينة القهوة نظيفة.
- قم بتفريغ القهوة من الفلتر عن طريق نقرها بقوة أو بمساعدة ملعقة أو أداة.
- قم بتنظيف الفلتر بالماء الدافئ أو باستخدام فرشاة تنظيف ناعمة لإزالة أي بقايا قهوة.
- استخدم قطعة قماش مبللة لمسح الدش (حامل الفلتر) لإزالة أي بقايا قهوة.
- تنبيه: تأكد من عدم لمس أي من الأجزاء المشاركة في عملية التخمير (الفلتر الدش...) مباشرة بعد تحضير القهوة.

التنظيف الأساسي

- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة واتركه حتى يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة ببضع قطرات من سائل غسيل الأطباق ثم قم بتجفيفه.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات ذات الرقم الهيدروجيني الحمضي أو القاعدي مثل المبيضات أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تسمح بدخول الماء أو أي سائل آخر إلى فتحات التهوية لتجنب تلف الأجزاء الداخلية للجهاز.
- يمكن غسل القطع التالية في غسالة الأطباق (باستخدام برنامج تنظيف ناعم) أو بالماء الساخن والصابون:

- خزان المياه
- صينية التنظيف
- مرشحات القهوة
- ملعقة قياس

- بعد ذلك، قم بتجفيف كافة الأجزاء قبل إعادة تركيبها وتخزين الجهاز.

تنظيف أنبوب البخار

- تحذير! قد تكون جميع أجزاء أنبوب البخار ساخنة جدًا.

ماكينة صنع قهوة الاسبريسو
TRENTO

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام

- تأكد من إزالة كافة أغلفة المنتج.
- يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول.
- قبل استخدام المنتج للمرة الأولى، ننصح بتشغيله بالماء فقط.
- قبل استخدام المنتج لأول مرة، قم بتنظيف الأجزاء التي ستلامس مع الطعام بالطريقة الموضحة في قسم التنظيف.
- قبل تشغيل المنتج، تأكد من إغلاق مقبض البخار.

ملئه بالماء

- يجب عليك ملء خزان المياه قبل تشغيل الجهاز.
- قم بإزالة خزان المياه الخاص بالمنتج.
- افتح الغطاء.
- قم بملء خزان المياه مع الحرص على ملاحظة مستوى MAX.
- أغلق الغطاء.
- قم بإعادة الخزان إلى مكانه، مع التأكد من تركيبه جيدًا.

تحضير الدائرة

- تضمن هذه العملية البسيطة التوزيع الأمثل ويجب تنفيذها:

- عند البدء لأول مرة
- عندما لا يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة (أسبوع أو أسبوعين)
- بعد إنتاج البخار
- عندما ينفد الماء من الخزان

- املاً الخزان بالماء، مع التأكد من عدم تجاوز مستوى العلامة القصوى.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- اضغط على زر التشغيل /الإيقاف حتى يضيء.
- لا يلزم الانتظار حتى تسخن الماكينة لإجراء هذه العملية.
- بدون تركيب حامل الفلتر (أو مع تركيب حامل الفلتر ولكن بدون قهوة)، ضع حاوية أسفل أنبوب البخار.
- افتح مقبض البخار عن طريق تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة.
- ستبدأ المضخة بالعمل، وستأخذ الماء من الخزان.
- ثم سيخرج الماء من خلال أنبوب البخار. انتظر حتى يخرج حوالي كوب واحد.
- لإكمال العملية، أغلق مقبض البخار عن طريق تدويره في اتجاه عقارب الساعة.
- سيؤدي هذا إلى إكمال عملية التحضير هذه.
- ملاحظة: عند ضخ المياه لأول مرة، قد تسمع صوتًا، وهذا أمر طبيعي تمامًا، حيث يقوم الجهاز بطرد الهواء الذي كان بداخله، وسوف يختفي الصوت بعد بضعة ثوانٍ.

يستخدم

- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
- ستومض أضواء المؤشر الموجودة على الأزرار، للإشارة إلى حدوث عملية التسخين المسبق.
- عند انتهاء عملية التسخين المسبق، ستظل الأضواء مضاءة، ولن تعمل الأزرار أثناء عملية التسخين المسبق.
- الآن أصبحت الماكينة جاهزة لتحضير قهوتك.

وصف

- A لوحة دفنفة الكأس
- B غطاء خزان المياه
- C خزان المياه
- D مقبض البخار
- E أنبوب البخار
- F شواية صينية التنظيف
- G صينية التنظيف
- H لوحة للمس
- H 1 زر كوب القهوة
- H2 زر كوفي القهوة
- H3 زر التشغيل/الإيقاف
- H4 زر الوظيفة اليدوية
- H5 زر البخار
- I فلتر لكوب واحد من القهوة
- J فلتر لـ 2 كوب من القهوة
- K مرشح القهوة
- L ملعقة قياس مع مدك

الاستخدام والعناية

- قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت الأجزاء أو الملحقات غير مثبتة بشكل صحيح أو معيبة.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت الملحقات المرفقة به معيبة. قم باستبدالها على الفور.
- لا تستخدم الجهاز دون تثبيت مرشحاته في مكانها الصحيح.
- لا تقم بتشغيل الجهاز بدون ماء.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان زر التشغيل/الإيقاف لا يعمل.
- لا تحرك الجهاز أثناء استخدامه.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان مقلوبًا ولا تقلبه على الجانب الآخر.
- لا تقلب الجهاز على الوجه الآخر أثناء استخدامه أو توصيله بالتيار الكهربائي.
- احترم مستويات MAX و MIN.
- أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- لا تقم بتخزين الجهاز إذا كان لا يزال ساخنًا.
- استخدم الماء فقط مع الجهاز.
- يوصى باستخدام المياه المعدنية المعبأة المخصصة للاستهلاك البشري.
- لا ترك الجهاز متصلاً أو غير مراقب أبداً إذا لم يكن قيد الاستخدام. فهذا يوفر الطاقة ويطيل عمر الجهاز.
- لا تقم بإزالة حامل الفلتر أثناء تحضير القهوة لأنه يكون تحت الضغط.



taurus

www.taurus-home.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr